## WOHNEN





Die Retter der Tafelrunde.



In diesem Stuhlsessel von Jehs + Laub lässt es sich ewig am Tisch ausharren. Denn das kuschelige Polsterkissen, ein sanft federnder Rücken und seitliche Einschnitte sorgen für den perfekten Sitz. Eingebettet sind die weichen Polster in einer filigranen Kunststoffschale mit eleganten Kurven, die auf dem in vier Varianten erhältlichen Fußgestell fast zu schweben scheint. Wer steht da schon freiwillig auf?







**COR Haus** 

Showroom

Hauptstraße 74 Rheda-Wiedenbrück T. 05242.4102-400 mo.-fr. 10-17 Uhr, sa. 10-14 Uhr

## WOHNEN BAUEN · LEBEN





#### Wünsch dir was

Er hat seine eigene Geschichte. Unser Flur ist nicht nur der Ort, wo wir Familie und Freunde begrüßen und verabschieden, Jacken und Schuhe verstauen und den Autoschlüssel schnell mal beiseitelegen. Er ist – ganz offensichtlich – auch der Ort, wo Möbel, Kisten und Pakete den Weg in und auch durch unser Haus finden. Nicht immer ganz spurlos. Vor zwei Monaten ging es mit Bett, Schreibtisch und Co – darunter allein zwei Kisten voller Kabel und PC-Zubehör (man glaubt es kaum!) – die Treppen hoch. Jetzt ist das unverzichtbare Equipment fürs Online-Studium zusammen mit unserem Sohn fast rückstandslos verschwunden, eine neue WG gefunden. Der Flur – ja, ein Make-over wäre an der Zeit, wenn ich mich so umsehe. Doch noch offensichtlicher: Unser Dachgeschoss steht wieder leer oder vielmehr stand. Der Zustand der Leere dauerte gefühlt nur einen Wimpernschlag. Um ehrlich zu sein: Die Diskussion, wer den Raum wie nutzen wollte, entbrannte schon

im Vorfeld. Jeder von uns hatte seine eigenen Vorstellungen. Inzwischen ist – mit ein wenig Möbelrücken – das Gästezimmer (fast) fertig und in Homeoffice-Zeiten hat auch ein Arbeitsplatz unterm Dach ein Zuhause gefunden. Etwas mehr als nur Möbelrücken war bei der Sanierung eines charmanten, aber in die Jahre gekommenen, Kaffeemühlenhauses im Bielefelder Osten notwendig. Der Bielefelder Architekt Axel Zumbansen katapultierte den Klassiker aus den 1930er Jahren in die Gegenwart. Das neue Zuhause für eine vierköpfige Familie, die mit einer großzügigen Terrasse den Traum vom Leben im Freien umsetzte.

Schwer angesagt sind übrigens Outdoor-Küchen, die jedem Wetter trotzen und dafür sorgen, dass die Küche drinnen kalt bleibt. Schließlich wartet auch das selbstgezogene Gemüse nur ein paar Schritte entfernt im Beet oder – gut bedacht – im Gewächshaus auf seinen Einsatz. Unter Glas schön kultiviert. Allerdings empfiehlt sich eine gründliche Planung, damit am Ende wirklich alles unter Dach und Fach ist. Was es für die schöne Sommerzeit an Highlights gibt, zeigen wir Ihnen unter Wohnwelten, in der Rubrik Lebensart und Garten in unserem neuen WOHNEN-BAUEN-LEBEN. Und widmen uns dabei auch dem Thema Nachhaltigkeit: von begrünten Flachdächern und umweltfreundlichen Farben bis hin zum klimaneutralen Wohnen oder dem Leben im Tiny House. Natürlich haben wir auch wieder ganz viele schöne Dinge rund ums Leben und Einrichten für Sie zusammengetragen. Die gewohnten vier Wände in fantastische Orte zu verwandeln, braucht manchmal Zeit. Das Suchen macht ebenso viel Spaß wie das Finden!

Starten Sie gut in eine sonnige Sommerzeit

Corinna Bokermann

Redakteurin

WOHNEN

**BAUEN·LEBEN** 













EINSTIEG **EDITORIAL** 

#### **LEBEN**

WOHNWELT:

#### **OUTDOOR-KÜCHEN**

Die Küche zieht raus in den Garten. Wahlweise natürlich auch auf den Balkon. Drinnen kochen und brutzeln kann schließlich jeder.

#### 12 TAFELFREU(N)DE

Wir sitzen gern im Kreis. Schließlich sind runde Esstische ziemlich gesellig und bieten – wenn man etwas zusammenrückt - auch für Nachrücker noch Platz.

#### 16 **WOHNIDEEN: LANGLEBIG**

Mit diesen Mitbewohnern zieht Nachhaltigkeit ins Haus. Sie hinterlassen einen guten Eindruck, auch auf den zweiten Blick. Ein Bund fürs Leben.

#### 20 **FLURPHASE**

Einladend sollte er sein, doch neben der Optik auch alltagstauglich. Einen Flur gleichzeitig schön und funktional einzurichten, gleicht angesichts schmal geschnittener Grundfläche oft einer Herausforderung.

#### LEBENSART: NATURTALENTE

Bühne frei für Solisten und Ensembles. Im Garten und auf Balkon und Terrasse setzen wir auf einen Mix aus liebgewonnenen Gartenbegleitern, die wir einfach mit ausgesuchten Neuzugängen bereichern.

#### **HOME**STORY:

Kontraste verleihen Seele: Eine Klassische Kaffeemühle

#### WOHNEN

30

#### **UNTER GLAS: SCHÖN KULTIVIERT**

Einfach nur praktisch oder prächtiger Blickfang im Garten – Gewächshäuser können viele Formen annehmen und ebenso viele Funktionen erfüllen.

#### 38 **GARTEN**TRÄUME

News, Trends, Tipps

42

#### BADWFIT: **GANZ SCHÖN SCHRÄG**

Sie wirken ungemein gemütlich, sorgen für ein besonderes Flair -Schrägen verleihen dem Bad einen individuellen Charakter.

44 **BADWFIT** 

News, Trends, Tipps

48 KÜCHENWELT: **HEISSKALT ERWISCHT** 

> Moderne Armaturen setzen auf ein neues Gesamtkonzept für den effizienten "Wasserworkflow" in der Küche.

50 KÜCHENWELT

News, Trends, Tipps

#### BAUEN

IMMOBILIENMARKT: **TINY HOUSE** 

> Flexibel, kostengünstig, umweltfreundlich, nachhaltig. Diese Kriterien sind es, die Heike Helwig und ihre Familie von der Idee – ein Tiny House ihr Eigen zu nennen – begeistert.

56 **TIPPS ZUR IMMOBILIENFINANZIERUNG** 

WOHNEN BAUEN LEBEN fragt Experten.

60 **BAUENWOHNEN: FLACHDACHSANIERUNG** 

Ein undichtes Dach hat fatale Folgen.

62 **BAUEN**WOHNEN News, Trends, Tipps

64 **INNEN**AUSBAU: NATÜRLICHES FARBREZEPT

> Wohngesunde ökologische Farben, die ohne Zusatz von Konservierungsstoffen. Lösemitteln oder Weichmachern auskommen, verbessern nicht nur die Wohnqualität.

66 **INNEN**AUSBAU News, Trends, Tipps

68 **ENERGIE**TECHNIK: KLIMANEUTRAL WOHNEN

> Wer heute neu baut oder saniert, sollte Aspekte wie Nachhaltigkeit und Ökologie von Anfang an mitdenken. Eine große Rolle spielt hier die Wahl des Heizsystems.

#### **ABSPANN**

**VORSCHAU** 

Ein kleiner Ausblick auf die nächste Ausgabe

72 **ADRESSEN** 

73 **IMPRESSUM** 

74 **GLOSSE Hellmuth Opitz:** Grün aufgebrezelt

Titelbild: Freifrau, www.freifrau.com

## betsch feinstes Richt











GUTES LICHT BRAUCHT GUTE BERATUNG. Wir planen und realisieren seit 1996 Ihre Lichtwünsche. Lassen Sie sich von unserer Ausstellung inspirieren, wir zeigen Ihnen die Vielfalt der Möglichkeiten vereint mit der neuesten Technik und dem Anspruch an Design und Qualität.

Selbstverständlich mit dem vollen Service, den Sie erwarten dürfen: Lichtplanung, Beratung vor Ort, Montageservice und Reparaturservice.

Betsch – feinstes Licht

Ritterstr. 29 · 33602 Bielefeld · Tel.: 0521-66664 · Fax: 0521-5212089 Mail: betsch@feinsteslicht.de · www.feinsteslicht.de

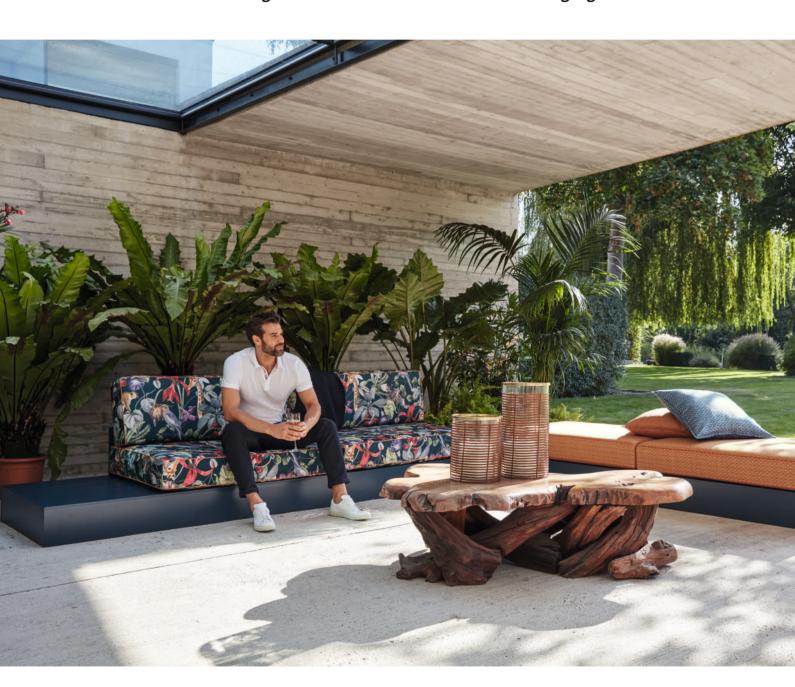
Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 10.00 bis 19.00 Uhr · Samstag 10.00 bis 16.00 Uhr

## DRAUSSEN LEBEN

Verwandeln Sie Ihre In- und Outdoor-Bereiche in Wohlfühloasen. Hier kommen textile Ideen für die Freiluft-Saison.

Es zieht uns wieder ins Freie. Hier genießen wir die Natur, erleben Momente mit Urlaubsfeeling. Polsterstoffe, Kissen, Vorhänge und Teppiche der JAB ANSTOETZ Group machen Outdoor-Zonen gemütlich und schaffen harmonische Übergänge nach draußen.





Stimmungsvoll! Unter freiem Himmel ist Platz für exotische Muster



#### Im Garten-Wohnzimmer

Die Outdoor-Klassiker: Großzügige Sitzlandschaft, Sofas und Sessel. Mit individuellen Bezügen können Lieblingsfarben aus dem Interieur auf die Terrasse geholt werden. In dieser Saison ist Mut zum Muster angesagt. Wie wäre es mit exotischen Blüten, verschlungenen Lianen oder wilden Tieren?

oder Loungern setzen sie frische Farbakzente.

#### Vorhänge bieten Sichtschutz

Leichte duftige Stoffe sorgen auf Terrassen für eine wohnliche Atmosphäre. Dank ihrer einzigartigen Qualität können ihnen Wind und Wetter nichts anhaben. Als Betthimmel oder an Paravents eingesetzt, schenken Outdoor-Stoffe ein Gefühl von Geborgenheit.

#### Begleiter für den Boden

Aufrollen, unter den Arm packen, ausrollen. Outdoor-Teppiche machen das Wohnzimmer to go möglich. Ihre Webstrukturen passen zu Rattan und Flechtoptiken. Runde Formen erschaffen kleine Sitzinseln. Mit dezenten Mineral- und Sandtönen runden Teppiche die Outdoor-Atmosphäre elegant ab.

Luftig leicht - Vorhänge sorgen auf Terrassen für Sichtschutz

#### Stimmungsvolle Farben

Vornehme Farben und klassische Muster funktionieren auch im Außen-Bereich. Kontraste wirken Wunder: monochrom drinnen, temperamentvoll im Freien. Zonen im Abendlicht vertragen ausdrucksstarke Farben. Auch die Gartengestaltung hat ein Wörtchen mitzureden: Herrscht bunte Vielfalt, werden Stoffe dezent eingesetzt. Lassen Sie sich bei der Auswahl von Ihrem Interiordesigner oder Ihrer Lieblings-Raumausstatterin beraten. Wir wünschen viel Freude im Freien.

Wollen Sie mehr über unsere Outdoor-Produkte erfahren? **Besuchen Sie unsere Website:** outdoor.jab.de oder den Einrichtungsfachhandel in Ihrer Nähe.







DIE KÜCHE ZIEHT RAUS IN DEN GARTEN. WAHLWEISE NATÜRLICH AUCH AUF DEN

DIE KUCHE ZIEHT RAUS IN DEN GARTEN. WAHLWEISE NATURLICH AUCH AUF DEN BALKON. DRINNEN KOCHEN UND BRUTZELN KANN SCHLIESSLICH JEDER. DABEI GEHT ES BEIM DRAUSSEN KOCHEN NICHT ALLEIN UMS BARBECUE. DIE FEINEN KÜCHENZEILEN – OFT MODULAR KONZIPIERT – SIND DAFÜR DER BESTE BEWEIS.







## GRÜNER Lehen





KEIN DACH! WARUM AUCH? FUNKTIONAL, ÄSTHETISCH,
BELASTBAR – MIT OUTDOOR-KÜCHEN, DIE JEDEM WETTER
STANDHALTEN, ERWEITERT SICH DER LEBENSRAUM.
GEMEINSAM KOCHEN UND GENIESSEN UNTER FREIEM
HIMMEL IST ANGESAGT. WENN DIE KÜCHE DEN GARTEN
EROBERT, VERBINDET SICH FREIHEIT MIT KOMFORT. DENN
DAS URSPRÜNGLICHE (KOCH-)ERLEBNIS TRIFFT AUF EINE
AUSSTATTUNG, DIE KEINE WÜNSCHE OFFENLÄSST.

#### WOHNWELT









Design House Stockholm



### Auf die PLÄTZE, fertig – los!

Bei Seemann Interieur den persönlichen Sieger finden.

## EEMANN interieur

**BIELEFELD:** OTTO-BRENNER-STRASSE 209, 33604 BIELEFELD, TEL [05 21] 2 38 45-0, WWW.SEEMANN-INTERIEUR.DE ÖFFNUNGSZEITEN: DIENSTAG - FREITAG: 9.05 BIS 18.07 UHR, SAMSTAG: 9.05 BIS 16.07 UHR, MONTAGS GESCHLOSSEN



#### **Wieviel Platz** braucht man?

4 Personen → 80 cm Ø 6 Personen  $\rightarrow$  120 cm Ø 8 Personen  $\rightarrow$  160 cm Ø 10 Personen  $\rightarrow$  200 cm Ø

Das Schöne: Jeder in der Runde kann sich mit iedem unterhalten und auch Schüsseln oder Schalen stehen auf einem runden Tisch für alle in greifbarer Nähe. Einladend, sozial, kommunikativ – lauten die offensichtlichen Kompetenzen runder Tische. Außerdem sorgt die weiche und runde Form der Tischplatte für einen feinen Kontrast zu den sonst oft kantigen Möbeln. Und wer für die große Familienfeier oder das Zusammensein mit Freunden doch mal mehr Platz benötigt, sollte schon beim Kauf auf ausziehbare Tische achten. Dann wird aus dem Rund ein Oval.

Wie bei eckigen Tischen gibt es natürlich auch bei den runden unterschiedliche "Fußlösungen". Viel Beinfreiheit garantieren Tische, die statt der üblichen drei oder vier Beine auf einer Mittelsäule ruhen. Darüber hinaus spielt neben Form und Größe auch das Material des Esstisches eine Rolle. Ob Holz, Metall, Glas oder Stein - der eigene Geschmack prägt den Stil des Raumes.





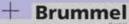


#### Machen Sie Ihre Wohnträume wahr

Lassen Sie sich in unseren neuen Ausstellungsräumen inspirieren und entwickeln Sie gemeinsam mit uns kreative Konzepte.



#### NATTKEMPER



Jöllenbecker Str. 316 • 33613 Bielefeld

Unsere Öffnungszeiten Mo. - Fr. 09.00 - 17.00 Uhr 10.00 - 13.00 Uhr

Tel. 05 21 / 88 77 60 www.brummel.de

WOHNIDEEN AN7FIGE



#### SITZKULTUR

Legeres Sofa mit zwei verschiedenen Rückenlehnen. Sie lassen sich stufenlos nach hinten in die Relaxposition klappen und sind im Nackenbereich stufenlos verstellbar. Das Sofa Embrace gibt's auch mit Samtbezug. Das Beste: Die Bezüge sind komplett abziehbar. Sitz- und Rücken bestehen aus hochwertigem Polyurethanschaum mit Dacronvliesabdeckung. **Gesehen bei Wohnen + Ideen,** Einrichtung – Licht – Accessoirs Handels GmbH, Am Bach 2, Bielefeld

# ANWEISER

SCHÖNE MÖBEL UND ACCESSOIRES, MIT DENEN WIR UNS UMGEBEN, MACHEN UNS GLÜCKLICH. EGAL, OB WIR LÄSSIG AUF DEM SOFA LOUNGEN, KONZENTRIERT AM SCHREIBTISCH ARBEITEN ODER SCHÖN ERLEUCHTET EINE ENTSPANNTE

LESESTUNDE EINLEGEN. SIE LEISTEN UNS NICHT NUR TAGTÄGLICH GESELLSCHAFT, SIE PRÄGEN AUCH MASSGEBLICH DIE WOHNAT-MOSPHÄRE. VON DIESEN SCHÖNEN STÜ-CKEN SIND WIR HELLAUF BEGEISTERT!



Alles, was man im Home Office braucht, versteckt innerhalb von Sekunden: Der Cupertino Schreibtisch vereint auf innovative Weise Arbeitsplatz und Aufbewahrung in der perfekten Home-Office-Lösung. Unterschiedliche Fächer sorgen für einen stets aufgeräumten Arbeitsplatz. Klare Linien und reduzierte Proportionen verleihen dem Schreibtisch einen minimalistischen Touch.





feinstes Licht, Ritterstr. 29, Bielefeld



#### Die Freude des Teilens

#### Konekt

Verbindet und trennt. Um die Ecke und in alle Richtungen. Schafft individuelle Raumstrukturen und separate Bereiche.

Entworfen vom Designstudio byform. Mit Herz in der Region gefertigt. Erhältlich im echtwert store, Bielefeld und über <u>modal-concept.de</u>





pcycling, Zero Waste, Recycling heißen die Stichworte, wenn es um mehr Nachhaltigkeit geht. Der Einsatz von Recyclingwerkstoffen oder nachwachsenden Rohstoffen, gute Reparierbarkeit, Systemfähigkeit, Energieeffizienz und durchdachte Logistik zeichnen nachhaltige Möbel aus. Der Deutsche Nachhaltigkeitspreise Design 2021, der jetzt zum ersten Mal verliehen wurde, rückt genau diese Anstrengungen der Interieur-Welt in den Blick. Neben dem Start-up WYE, es setzt für sein Möbelprogramm den innovativen aus Industriemüll gewonnene Holzwerkstoff Neolign® ein, wurden übrigens auch zwei Design-Ikonen ausgezeichnet. Der berühmte Wiener Kaffeehausstuhl 214 von Michael Thonet aus dem Jahr 1859 überzeugte durch seine zeitlose Ästhetik, die  $einen\,reduzierten\,Materialeinsatz\,und-da\,zerlegbar-ein$ effizientes Verpackungs- und Vertriebssystem ermöglicht. Bis heute wird der 214, dessen Holz aus nachhaltiger  $For stwirts chaft stammt, in Frankenberg \, produziert. \, Ebenso$ 























Stoffe | Tapeten | Farben | Bodenbeläge | Sonnenschutz | Textile Raumgestaltung

Braker Str. 110 | 33729 Bielefeld | Fon 05 21.7 68 78 | www.lindemann-wohnkultur.de Mo bis Fr 9 – 13 Uhr | 15 – 18 Uhr und Sa 9 – 13 Uhr

WOHNIDEEN AN7FIGE



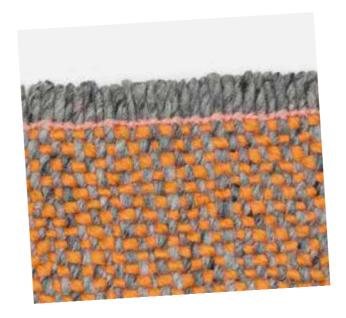
#### REDUZIERTE ELEGANZ

Die geschwungene Rückenlehne, die weichen Polster und die filigranen Füße reduzieren das Design der "HEAVEN DINING BANK" aus den Bielefelder Werkstätten auf das Wesentliche. Und lassen die Kernaussage eines guten Dining Möbels hervortreten: purer Komfort. Gesehen bei Lindemann Wohnkultur, Braker Str. 110, Bielefeld

## STILBRUCH



EINFACH DEM BAUCHGEFÜHL VERTRAUEN, MIT STILEN SPIELEN UND SO INDIVIDUELLE WOHNWELTEN KREIEREN. MIT AUSGEWÄHLTEN STARKEN STÜCKEN STEHEN SOLISTEN PARAT, DIE SICH WANDELBAR NEUEN WOHNVORLIEBEN ANPASSEN UND SICH IMMER WIEDER NEU INSZENIEREN LASSEN.



#### SCHLICHTE ELEGANZ AUS DÄNEMARK

Der Kvadrat Teppich "Bold Melange" ist in jedem Raum ein Blickfang. Aufgrund seines spezifischen Zwirnverfahrens und der anschließend von Hand gefärbten Garne, die nicht bis zum Kern durchgefärbt werden, hat er seinen aanz eigenen Charakter.

Gesehen bei Lindemann Wohnkultur, Braker Str. 110, Bielefeld



Die Polsterbettkollektion DreamSwiss kombiniert die Präsenz eines Boxspring-Bettes mit der Natürlichkeit eines echten Hüsler Nests ohne Stahlfedern im Rücken. Die Kopfteile gibt es in den Ausführungen Kubus, Keder oder mit Knöpfen sowie in zwei verschiedenen Höhen und Überbreiten. Gesehen beim Hüsler Nest Center, Am Bach 15, Bielefeld

Appetitmacher: Alvo, designt von Jehs & Laub für COR, lädt

dazu ein, die Tischrunde nicht so schnell aufzulösen.

Also, einfach zurücklehnen und die Geselligkeit genießen.

Der sesselige Stuhl mit der edlen, matten Schale und den

gemütlichen Sitzpolstern ist so gemütlich, dass man in ihm schier endlos am Esstisch sitzen kann. Sitzkissen in Stoff

oder Leder und mit vier Gestellvarianten.

Gesehen bei SEEMANN interieur Bielefeld GmbH & Co. KG,

Otto-Brenner-Str. 209, Bielefeld



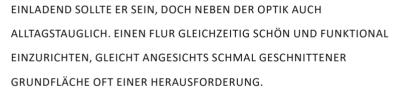




#### WOHNIDEEN









rist eher klein als groß, seine Wände meist von Türen unterbrochen. Helle Töne weiten ihn optisch. Für noch der Wandfarbe gestrichen sind. Und wer Mut zu Farbe hat, greift einfach zu dunklen Tönen und akzentuiert beispielsweise die Stirnseite. Auch vermeintliche Schwächen lassen sich in Stärken verwandeln. Einfach, indem man sie betont. So wird aus einem schlauchartigen Flur dank dunkler Wände, langen Wandboards und in Längsrichtung verlegten Bodendielen ein Hingucker. Apropos Bodenbelag. Strapazierfähige, leicht zu reinigende Böden – vom versiegelten Holzboden über Fliesen bis hin zu Fließ-Estrich – sind ergänzt um Sauberlaufzonen ebenfalls eine gute Wahl fürs Entree.

Jacken, Schuhe, Handtaschen und Schlüssel – der Flur ist auch die Sammelstelle für all das, was wir beim Kommen und Gehen benötigen oder schnell loswerden wollen. Damit der Alltagsbetrieb funktioniert, braucht es auch feine Flurmöbel, Leuchten und Accessoires. Schmale Stauraumund Ablagelösungen – geschlossene Fronten vermitteln optisch Ruhe – machen eine gute Figur in kleinen Fluren. Auch Garderobenhaken – als Gruppe arrangiert – und zarte Leisten sind besser als eine wuchtige Garderobe. Weiteren Stauraum bieten raumhohe Einbauschränke in Nischen oder unter Treppen. In der Wandfarbe gestrichen, verschwinden sie förmlich von der Bildfläche. Für optische Weite sorgen dagegen schöne wie nützliche Spiegel. Auch ein kleiner Hocker, Stuhl oder eine schmale Sitzbank machen den Flur wohnlicher. Praktisch sind sie sowieso!









# 75 Jahre JAB ANSTOETZ Group





#### **DER MENSCH STEHT IM MITTELPUNKT**

"Wir sorgen dafür, dass sich der Mensch zu Hause und auf Reisen wohl und geborgen fühlt." Diesen Leitsatz formuliert die JAB ANSTOETZ Group anlässlich des 75-jährigen Firmenjubiläums und weist damit den Weg in die Zukunft. Der Mensch und seine Bedürfnisse stehen im Mittelpunkt. Ein schönes Zuhause schenkt Geborgenheit, eine intakte Natur und ein soziales Miteinander sind dafür die Voraussetzungen.

Seit seiner Gründung entwickelt JAB ANSTOETZ qualitativ herausragende Produkte. Vorhang- und Bezugstoffe, innenliegender Sonnenschutz, Bodenbeläge und Polstermöbel werden in einer einmaligen Design-Vielfalt und Sortimentstiefe angeboten. Als finanziell unabhängiges, mittelständisches Unternehmen sieht sich die JAB ANSTOETZ Group in den nationalen und internationalen Märkten sehr gut aufgestellt. "Die Leidenschaft für Qualität treibt uns an, unser Team macht uns stark. Im Jubiläumsjahr sind 1.400

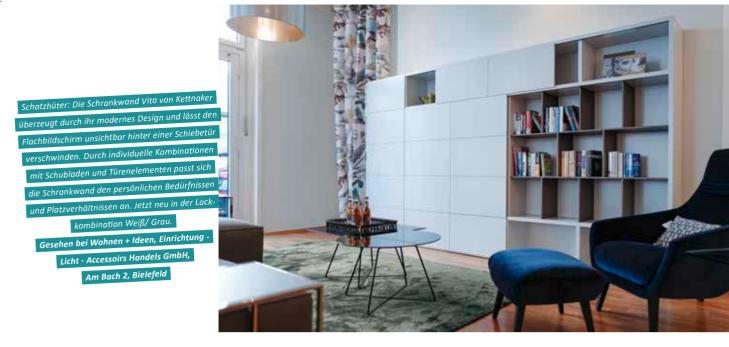
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für uns tätig", sagt Claus Anstoetz.

Vom Design bis zur Herstellung setzt die JAB ANSTOETZ Group konsequent auf höchste Qualitäts- und Produktionsstandards. Trends und aktuelle Wohnstile, technische Innovationen sowie Einflüsse aus Mode und Kunst werden genau erfasst. Jährlich interpretieren neue Kollektionen das Lebensgefühl ihrer Zeit. "Unser Kraft-Stoff sind kreative, verkaufsstarke Produkte, attraktive Marketing- und Kommunikationsaktivitäten und ein Vertrieb, der nah am Kunden ist", sagt Ralph Anstoetz. Kein Wunder, dass die Geschäftsführung angesichts des Jubiläums ein positives Resümee zieht: "Wir haben Vertrauen in die Zukunft, in die Branche und in unsere Geschäftspartner. Die globalen Herausforderungen sind groß. Doch 2021 wird bei JAB ANSTOETZ von einer Stimmung getragen: Dankbarkeit für 75 Jahre textile Leidenschaft." www.jab.de

#### Zahlen und Fakten

1946 eröffnet der Kaufmann Josef Anstoetz unter dem Namen JAB – die Kurzform für Josef Anstoetz Bielefeld – einen Großhandel für Dekorations- und Möbelstoffe. Mit seinem Gespür für moderne Einrichtungstextilien legt er den Grundstein für eine erstaunliche Erfolgsgeschichte. Die Geschäftsführung heute setzt sich aus Claus Anstoetz, Stephan Anstoetz und Chris-Jacob Schminnes zusammen. Das Unternehmen ist auf allen Kontinenten vertreten, liefert in 80 Länder und hält über eine komplexe Lagerlogistik rund 3,5 Millionen Meter Stoffe vorrätig.







#### **KUNSTWERKE**

Die Teppiche von Jan Kath, in Nepal handgeknüpft, sind elegant und dezent, aber auch sehr explosiv. Kunstwerke für Wand oder Boden. Farbintensiv und prächtig brillieren sie. Aus Seide. Gesehen bei SEEMANN interieur Bielefeld, GmbH & Co. KG, Otto-Brenner-Str. 209, Bielefeld



# Hüsler Nest »Original« Das natürliche Schlafsystem mit dem 4-lagigen Aufbau Auflage »Klimaregulierender Teil« Naturlatexmatratze »Weichmachender Teil« Liforma-Federelement »Stützender Teil« Einlegerahmen »Tragender Teil«

#### HÜSLER NEST CENTER

Am Bach 15 | 33602 Bielefeld | Tel. 0521/13 92 82

Aufgetischt: Der filigran gearbeitete Massivholztisch Delta wächst mit

seinen Aufgaben und bietet auch großen Runden ausreichend Platz.

Dank seines flügelförmigen Zwischenelements streckt er sich im XL-Format

auf bis zu drei Meter in seiner längsten Variante. Pure Ästhetik und die

perfekte handwerkliche Verarbeitung machen ihn zu einem echten Lieb-

haberstück. Das Design stammt von Kräling\_Lübke.



#### ORIENTLOUNGE

Inspiriert von den orientalischen Traditionen des Sitzens und Ruhens, kommt das bodennahen Sofa Jalis21, entworfen wurde es von Jehs+Laub ins Haus. Es wirkt stets so, als lägen ein paar lose Kissen zusammen. Das archetypische Sitzmöbel ist ganz auf seine ursprüngliche Form – das gefaltete Kissen – reduziert. Raffiniert werden die geradlinigen Konturen durch eine doppelte Kappnaht betont. Zudem ist die bodennahe Ausführung besonders vielfältig einsetzbar. Die einzelnen, üppig gestalteten Sitzelemente können freistehend als Sessel oder Hocker ebenso wie als Sofa oder ganze Liegelandschaft genutzt werden.

Gesehen im COR Showroom, Hauptstr. 74, Rheda-Wiedenbrück



## ZUSAMMEN

## HAIT

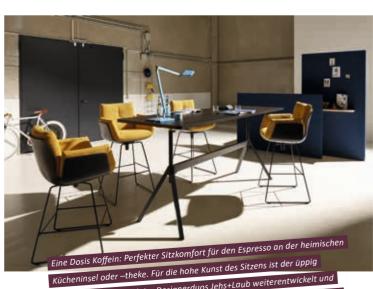
FREUNDE FÜRS LEBEN. DURCH DICK UND DÜNN. MANCHMAL SIND WENIGER DEUTLICH MEHR - DAS GILT AUCH FÜR DIE MÖ-BEL, DIE WIR UNS INS HAUS HOLEN. SCHLIESSLICH WOLLEN WIR MIT IHNEN LANGE EINE GUTE ZEIT VERBRINGEN. HIER KOMMEN SIE: URBAN, LÄSSIG UND IMMER STETS ZU DIENSTEN.

#### NACHHALTIG DESIGNT

In Zeiten von Klimaschutz und nachhaltigem Denken ist der Farmer Sessel ein Manifest für ökologische Gestaltung. Seine schlichte Massivholzkonstruktion, gepaart mit spannbaren Stoffflächen, ist  $minimal is tisch, fast\ streng\ und\ erinnert\ mit\ seinem\ Stecksystem\ an$ japanische Handwerkskunst. Jederzeit leicht auf- und abbaubar wird er zu einem flexibel nutzbaren Mitnahme-Möbel Made in Germany. Der atmungsaktive Bezugsstoff, der zu fünfzig Prozent aus recyceltem Polyacryl besteht, ist wasser- und schmutzabweisend sowie schimmel- und mehltauresistent. Das macht den Farmer Sessel fit für jeden Standort, drinnen wie draußen. Er nimmt sich einfach die Freiheit überall zuhause zu sein. Das bereits 1965 von Gerd Lange konzipierte Möbel erfüllt auch als heutige Reedition noch alle Ansprüche an Sitzkomfort und zeitloses Design.

Gesehen im COR Showroom, Hauptstr. 74, Rheda-Wiedenbrück





gepolsterte Alvo Stuhl des Designerduos Jehs+Laub weiterentwickelt und

als äußerst bequemer Barstuhl gestaltet worden. Korrespondierend zu der

feinen, leicht federnden Außenschale hat das Sitzmöbel ein ebenso filigranes

wie stabiles Metallgestell. Alvo Barstühle sind drehbar und werden wahl-

weise mit einer Rückholmechanik ausgestattet.

Gesehen im COR Showroom, Hauptstr. 74, Rheda-Wiedenbrück



## HIER MACHT DIE MILCH DEN KAFFEE.

DER NEUE MIELE CM6.
MIT MILKPERFECTION SYSTEM.

KAFFEE-VOLLAUTOMAT CM6 MILKPERFECTION





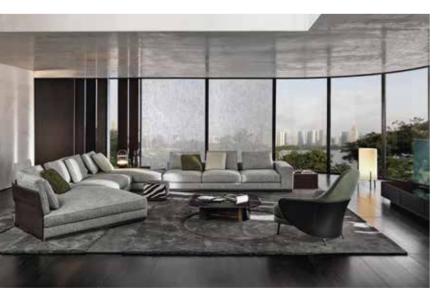
#### SICHERER LANDEPLATZ FÜR SÜSSE TRÄUME

Als Teil des Naturbett-Systems des Schweizer Herstellers bietet das Bettgestell MOON kompromisslose Qualität, Langlebigkeit und ein anpassungsfähiges Design. Die Formen sind modern und schlicht zugleich. Die schwebenden Nachttischkonsolen runden das elegante wie zeitlose Desian ab. Gesehen beim Hüsler Nest Center, Am Bach 15, Bielefeld



## LANDE PLATZ

SETZEN, STELLEN, LEGEN, BITTE! UNSERE WOHNSTARS LIEBEN DEN GANZ GROSSEN AUFTRITT UND ZEIGEN SICH JEDER SITUATI-ON GEWACHSEN.



#### ZEITLOS SCHÖN

Das Minotti Sofa West, das charakteristische Design stammt von Rodolfo Dordoni, verkörpert einen neuen Kubismus, der sich durch unzählige Gestaltungsoptionen auszeichnet. Es vereint ausgezeichneten Sitzkomfort mit hervorragender Verarbeitung und sensationellem Design. Eine Hommage an die anspruchsvolle Gestaltungsphilosophie der Marke Minotti. Gesehen bei SEEMANN interieur Bielefeld GmbH & Co. KG, Otto-Brenner-Str. 209, Bielefeld



Lichtdurchflutet: Die innovative und offene Gestaltung des Essee mit offener Küche erhöht definitiv die Lebensqualität. Bodentiefe Fenster sorgen für viel Tageslicht und einen sagenhaften Panorama-



#### **MULTITALENT**

Für kleine Interieurs vereint das Drehsofa four-two – in den Versionen soft und compact – weiche, legere oder betont glatte, etwas festere Oberflächen mit übersichtlichen äußeren Konturen und einladenden Polstern. Ob als kompakte Ecklösung mit Platz für vier, als Lounge-Landschaft oder als bequemes Doppelbett (150 x 210 cm), das Drehsofa kann rechts oder links ausgerichtet sein. Zusätzliche Optionen, wie Kopfstützen oder Tischmodule, die bei der Nutzung als Bett nützliche Dienste erweisen, machen four-two noch komfortabler. Untergestell in Metall oder Holz. Bezüge in Textil oder Leder, abziehbar.

Gesehen bei Wohnen + Ideen, Einrichtung – Licht – Accessoirs Handels GmbH, Am Bach 2, Bielefeld







## Kamine . Gaskamine . Öfen exklusives Zubehör

Baufeuer Brandherm GmbH Wasserstr. 13 . 33378 Rheda-Wiedenbrück 05242/908365 . www.baufeuer.de Mittwoch-Freitag 15.00-18.00 Uhr oder Wunschtermin nach Vereinbarung Abweichende Öffnungszeiten siehe Internet



#### WOHNIDEEN



#### **MULTITALENT**

Der Princeton Barhocker überzeugt mit derselben einladenden Form, die bereits den Esszimmerstuhl zu einem Bestseller gemacht hat, und ist in zwei Höhen verfügbar. Ob für Bars oder Küchentresen – Princeton kann überall eingesetzt werden. Maße: H 87/67 x B 46 x T 54 cm und H 97/76,5 x B 46 x T 55 cm. Beinfarben: wahlweise mattschwarzer oder matter aschgrauer Strukturlack. Gesehen bei BoConcept. Oberntorwall 19A. Bielefeld



Frans Schrofer die Silv

Verwendung großer Polster und die

visueller Komfort geschaffen. Dank der wie in hoher

Porto tagein tagaus höchete

Gesehen bei BoConcept, Oberntorwall 194 Biology

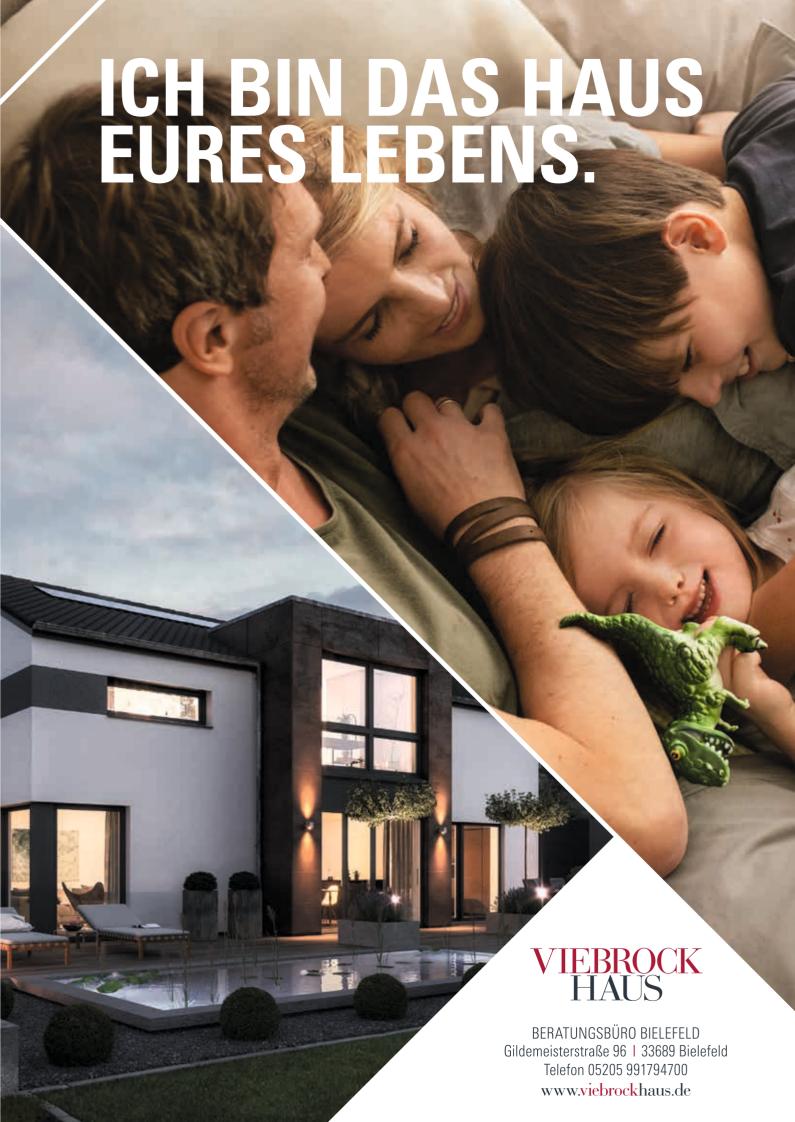
Beinfarben: wahlweise mause....
Gesehen bei BoConcept, Oberntorwall 19A, Dieneys

EINFACH MAL WIEDER DIE ZEIT VERTRÖDELN.
MIT DIESEN MITBEWOHNERN DÜRFTE SIE

#### TRAUMLAGE

Das Komfort-Bett von Hüsler Nest lässt in puncto Bequemlichkeit und Schlichtheit keine Fragen offen. Und zwar Nacht für Nacht. Das Kopf- und Fussteil kann in der Höhe individuell gewählt werden. In 19 edlen Hölzern erhätlich. Gesehen beim Hüsler Nest Center, Am Bach 15, Bielefeld







BÜHNE FREI FÜR SOLISTEN UND ENSEMBLES. IM GARTEN SETZEN WIR AUF EINEN MIX
AUS LIEBGEWONNENEN GARTENBEGLEITERN, DIE WIR EINFACH MIT AUSGESUCHTEN
NEUZUGÄNGEN BEREICHERN. FRÖHLICH UND UNBESCHWERT. SO SCHNUPPERN WIR SCHON
MAL EIN BISSCHEN SOMMERLUFT, MACHEN ES UNS AUF CHILLIGEN OUTDOORMÖBELN
UND MIT STILVOLLEN ACCESSOIRES IM GARTENGRÜN GEMÜTLICH UND BEOBACHTEN
DAS BUNTE TREIBEN UM UNS HERUM.



Up in the Sky—das zarte Blau erinnert an sonnige Sommertage. Dekorative und weiche Plaids und Kissen von Eagle Products machen den Sommer gemütlich und wärmen an lauen Abenden Sternengucker. www.eagle-products.de

#### 2 Dreisatz

Quadratisch, praktisch, gut. Der Puff Cube mit schnelltrocknendem Kern aus QuickDryFoam® und einer Oberfläche aus handgewebtem Soft Rope ist weich und nahezu unvergänglich. In Taupe, Hellgrau und Dunkelgrau. www.cane-line.de

#### 3 Nestbau

Seine rhythmisch angeordneten langen "Stäbe" mit Einsätzen und Details aus Metall erinnern an die Silhouette eines Tipis und umhüllen eine geräumige, runde Sitzfläche, die mit weichen Kissen zum Rückzugsort wird. Der italienische Designer und Architekt Marco Lavit hat "Hut" für Ethimo entworfen. Aus Accoya®, ein Holz, das sich perfekt für den Einsatz im Außenbereich eignet. www.ethimo.com

#### 4 Beetgeflüster

Hier wächst was. Das Indoor-Gewächshaus Greenhouse von Design House Stockholm (130 cm hoch, 95 cm breit, 40 cm tief) holt die Bullerbü-Welt unserer Kindheit bei schlechtem Wetter einfach ins Haus. Grün gebeizte massive Esche, Hartglas, Pflanzschale aus verzinktem Metall. www.designhousestockholm.com



#### 5 Platzhalter

Sie sind die kleinen und handlichen Outdoor-Partner, die jederzeit bereitstehen. Immer da, wenn man sie schnell mal braucht – neben Sonnenliege, Lounge-Sofa oder Daybed. Der neue Sidetable Tsuki von Manutti ist so ein dekorativer Allrounder. www.manutti.com



Elegant draußen schaukeln. Die Kollektion Forest, seit 2007 ein absoluter Bestseller von Fast, wurde jetzt um drei Modelle erweitert. Der Schaukelstuhl ruht auf Kufen aus Irokoholz, Stuhl und Armlehnstuhl zeigen sich mit in Iroko verkleideten Aluminiumbeinen. Italienisches Outdoor-Feeling in 14 verschiedenen Farben.

www.fastspa.com

#### 7 Grenzgänger

Vieques, designt von Patricia Urquiola und benannt nach der Puerto Ricanischen Insel, ist eine Hommage an die Wannen vergangener Zeiten. Ihre ästhetischen Eigenschaften und die Verwendung von Edelstahl machen Vieques perfekt für Außenbereiche ein. Eine Einladung zum Abtauchen. www.agapedesign.de

#### 8 Sonnengruß

Leyasol – die Sonnenanbeterin sorgt für ein beschwingtes Feeling. Das Design-Duo Birgit Hoffmann und Christoph Kahleyss setzt auf ein filigranes, wetterbeständiges Drahtgestell mit großen Kunstdaunen-Kissen. Konzipiert für draußen und in Kombination mit Leya auch für drinnen. www.freifrau.com







#### 9 Freischwingen

So frei wie der Wind. Mit KIDA hat Stephen Burks einen Hängesessel entworfen, der mit seiner wiegenartigen organischen Form zum Relaxen einlädt. Es ist übrigens die erste Kollektion, die nicht in DEDON Faser geflochten, sondern gewickelt wurde. www.dedon.de

#### 10 Divengleich

Das Leben ist zu kurz, um auf langweiligen Sonnenliegen den Sommer zu verbringen. Die niederländische Marke Bert Plantagie setzt deshalb auf Glam, Farbe und Fun. Ein Protagonist dieser bunten Vielfalt ist auch KIKO, eine glamouröse Sonnenliege in Bubblegum-Farben. Sie ist die Diva unter den Sonnenliegen. www.bertplantagie.com

#### 11 Für Stühlerücker

Hocker in unterschiedlichen Größen ergänzen jetzt die von Patrick Norguet für Ethimo entworfene Kultkollektion Swing. Flexibel einsetzbar als zusätzlicher Sitzplatz für Nachrücker oder als Ablage fürs Buch auf der Terrasse. Aus gebeiztem oder naturbelassenem Teakholz im Aluminiumrahmen. www.ethimo.com

#### 12 Himmelblau

Spritz und Spritz Mini – die farbenfrohen Tische von Nardi bereichern das Outdoor-Leben. Als unverzichtbare Begleiter für unbeschwerte Sommertage stets zur Stelle. www.nardioutdoor.com

#### 13 Topfkultur

Bau Pot heißen die Pflanztöpfe von ferm Living, die auch auf Terrasse und Balkon eine gute Figur machen und jungem Grün einen grandiosen Auftritt bescheren. Die feinen Linien und die industriell wirkende Oberfläche sind zeitlos. In verschiedenen Größen und Farben. www.fermliving.com

#### **14** Liegeplatz

Gemacht für Sitzenbleiber. Schlanke Linien, die warme Textur des Iroko-Holzes und die großzügige Sitztiefe zeichnen das Lounge-System Ontario aus. Das geradlinige Design steht im Kontrast zu den weich gepolsterten Sitz- und Rückenpolstern. www.flexform.it



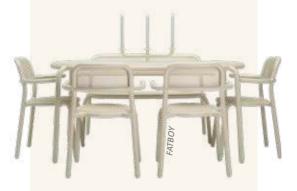


#### 3 FRAGEN AN ... Erik Stehmann, Erik Stehmann Studio

Für Fatboy hat der niederländische Designer Erik Stehmann, er lebt und arbeitet in Arnhem, dem klassischen Bistrostuhl ein neues Gesicht gegeben und der einstigen Ikone des Kaffeehaus-Stils mit der Toní Kollektion eine Neuinterpretation zur Seite gestellt. Farbenfroh, dank der Eigenschaften von Aluminium rostfrei. UV- und wetterbeständig und gleichzeitig superleicht. "Das Beste an meiner Arbeit ist, dass ich mich selbst ieden Tag herausfordern und überraschen kann", sagt der 36-Jährige, der auch bei Toní mit Details überrascht: Bis zu vier Toní-Stühle lassen sich übereinanderstapeln und in das mittige Loch im Tisch passt nicht nur ein Sonnenschirm, sondern auch ein extra dafür designter Kerzenständer.

#### Welches Möbel schätzen Sie zuhause am meisten?

Unser pinkes Muuto Connect Sofa mag (und nutze) ich am liebsten. Wir haben es Second-Hand von einem Paar aus Rotterdam gekauft. Ich musste ein Lift-System improvisieren—aus einer Leiter und diversen Spanngurten—, um es über den Balkon nach draußen zu bekommen. Die Treppe war zu schmal. Ich liebe das Sofa, weil es kurvig/geschwungen ist und der Bezug keine Falten wirft, auch wenn es nicht das bequemste ist.



Welches Möbel haben Sie zuletzt gekauft? Ich kaufe eigentlich kaum Möbel, die meisten in unserem Haus werden entweder von mir oder meiner Freundin (sie ist ebenfalls Designerin: Studio Mieke Lucia) hergestellt oder wir tauschen mit befreundeten Designern. Beim letzten Mal habe ich einen Chubby Chair von Dirk van der Kooij als Gegenleistung für meinen DOG Katzenbaum erhalten.

#### Was war Ihr größter Fehlkauf?

Ich kaufe nur etwas, wenn ich eine Verbindung fühle oder wenn es dahinter eine gute Geschichtegibt. Das einzige, was ich bedauere: Ich habe nur einen statt zwei Sparkling Chairs, entworfen von Marcel Wanders für Magis, gekauft. Leider sind die Stuhlbeine gebrochen und jetzt habe ich keine Ersatzteile mehr, da sie nicht mehr produziert werden.

KLASSISCHE KAFFEEMÜHLE

# KONTRASTE verleihen Seele





as wird schon vor dem Betreten des Objekts deutlich. Ein kubisches Überdach aus italienischem Basalt rahmt fast skulptural den Hauseingang ein. "Es ist ein gewollter Bruch", erklärt der Bielefelder Architekt. Das puristisch gestaltete Überdach steht im klaren Kontrast zur alten Bausubstanz. Der dunkle Ton des Basalts setzt sich von der klassischen, hellgrau gestrichenen Fassade ab und bildet einen Gegenpol zu den traditionellen Klappläden, die die Holzfenster flankieren. "Der Eingangsbereich stellt eine Zäsur dar, fügt sich aber dennoch harmonisch ins Gesamtbild", erklärt Axel Zumbansen. Er hat bei der umfassenden Sanierung immer wieder auf Elemente gesetzt, die in die Zukunft weisen. Offensichtlich sind diese, wenn sie neben der funktionalen Aufgabe auch gestalterisch Akzente setzen, wie beim Hauseingang. Eher unauffällig und im Hintergrund macht sich dagegen die neue Energietechnik bemerkbar. "Die Sonden für die Erdwärme, aber auch die energetische Dämmung des Dachstuhls - das Haus wurde auch neu eingedeckt - waren im Zuge der Sanierung notwendig, um das Haus auf einen modernen Stand zu bringen", so Axel Zumbansen mit Blick auf die Arbeiten des Heizungs- und Haustechnikspezialisten, die Henrich Schröder GmbH. Neben dem großen Ganzen richtet er seinen Fokus immer auch auf kleine, feine Details. Und so sorgt der Holzgriff aus Eiche an der Haustür ganz nonchalant für die Verbindung von Gestern und Heute. Und auch die alten Stufen, die beim Betreten des Hauses genommen werden, erzählen als Zeitzeugen noch heute Geschichten vom Kommen und Gehen.



#### **NEUANFANG**

Im März 2019 begann der Umbau. Ein Jahr dauerte die Sanierung des zweieinhalbgeschossigen Hauses mit Walmdach, das auf einem 374 Quadratmeter großen Grundstück steht. In Sachen Wohnfläche profitiert die Familie vom Ausbau des Dachgeschosses, denn aus den früheren rund 175 Quadratmetern sind gut 200 geworden. "Das umfangreiche Arbeiten auf uns zukommen würden, stand bereits nach der ersten Hausbesichtigung fest. Das Haus war (fast) auf seinem ursprünglichen Stand geblieben, sogar die alten Lichtschalter funktionierten noch", erinnert sich der Bauherr, der mit seiner Frau und den heiden Töchtern im März letzten. Jahres einzog. Die Lage – mitten in der Stadt, umgeben von schönen alten Gärten und mitten im Grünen - überzeugte die Familie, die entsprechendes Vorstellungsvermögen mitbrachte, jedoch von Anfang an. "Der Teuto ist nah, ebenso der Ostpark und die Grünstreifen Richtung Heepen - das hat Lebensqualität. Ebenso wie die logistische Anbindung. Ob per Auto, Rad oder zu Fuß, es funktioniert alles", sagt der heutige Immobilienbesitzer, der sich mit seiner Familie im Bielefelder Osten zuhause fühlt. "Wir haben vorher im Musikerviertel gelebt, aber nach etwas Neuem gesucht, weil das Wohnen auf Split-Leveln, also auf halben Etagen, nicht unseren Vorstellungen entsprach."

VERSTECKSPIEL: Die Garderobenschränke im Durchgang zum Wohnzimmer bieten reichlich Stauraum. Die Möbelwerkstätten Vinke + Heidbreder planen und gestalten von der Objekteinrichtung über den Ladenbau bis zur Wohnraumgestaltung individuell Lösungen.





OBERGESCHOSS











#### **WÄRMEQUELLE:** Erdwärmeheizungen

Erdwärmeheizungen gehören zum Tagesgeschäft der Henrich Schröder GmbH, die auf Zukunftstechnologien setzt und im gesamten Haus die Bäder plante und umsetzte. (oben rechts)

#### NISCHENSCHICK:

Die Sauna, fachgerecht umgesetzt von der Firma A. Dirk Everding, mit Wänden aus Glas fügt sich perfekt in die Dachschräge ein. Der mit Salzstein ummantelte Stützpfeiler verfügt über eine Hinterleuchtung. (Mitte links)



MASSARBEIT: Die Schrankwand, die sich über die gesamte Wohnzimmerbreite erstreckt, ist eine Arbeit der Möbelwerkstätten Vinke + Heidbreder. Heidemannsound aus Halle übernahm die Planung und Installation passender Beschallungskonzepte vom Erd- bis zum Dachgeschoss. Bei den

um aus ehemals kleinteiligen Zimmern großzügige Räumen erwachsen zu lassen. "Wir haben mehr Wände entfernt als neue eingezogen", stellt Architekt Axel Zumbansen fest. Das Resultat: Die neuen Grundrisse haben etwas Unkompliziertes, Offenes und Leichtes. Im Erdgeschoss bilden Wohnen, Essen und Kochen eine Einheit. Zudem gibt es neben dem Gäste-WC auch Platz für ein kleines Homeoffice. Die erste Etage ist – bis auf Ankleide und Gästezimmer – den Kindern vorbehalten während das

Dachgeschoss Rückzugsort für die Eltern ist.

Hier befinden sich neben dem Schlafzimmer

auch Elternbad und Sauna.

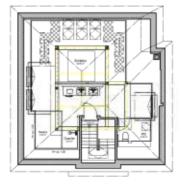
DACHGESCHOSS

gesamten Haus auch den Bodenbelag

Maler- und Lackierarbeiten im Innenbe-

reich war das Know-how von Nattkemper

+ Brummel gefragt. Das Team verlegte im



#### ALT TRIFFT NEU

Erschlossen werden die einzelnen Geschosse durch die alte Treppe, deren Tritte erneuert und dessen Geländer sorgfältig aufgearbeitet und frisch weiß lackiert in neuem Glanz erstrahlt. Die Maler- und Lackierarbeiten übernahm Nattkemper + Brummel. "Die Tritte haben wir mit dem im gesamten Haus verlegten Purline Bioboden der Firma Windmöller erneuert", so Axel Zumbansen. Im Erdgeschoss wurde dieser als Fischgrät-Variante. im restlichen Haus als Diele von den Bodenleger-Experten von Nattkemper + Brummel verlegt. Grundlage für den verklebten wohngesunden Bodenbelag, der auf nachhaltigen Roh- und natürlichen Füllstoffen basiert und weder Lösungsmittel noch Weichmacher enthält, bildet der im gesamten Haus neu eingebrachte Estrich. Dabei dient der Bodenbelag ebenso wie die weiß verputzten Wände, fachgerecht ausgeführt von der Firma Nattkemper + Brummel, als optische Klammer im gesamten Haus. Passgenau gefertigt fügen sich auch die weißen Einbauschränke, eine Maßarbeit der Möbelwerkstätten Vinke + Heidbreder, ins Interieur. Von Garderobenschränken, die im Erdgeschoss den Weg in den Wohn-, Küchen- und Essbereich weisen bis hin zu maßgefertigten Schränken im Dachgeschoss, die den Platz unter den Schrägen optimal nutzen.

#### LICHT ÖFFNET RÄUME

Ein Konzept, dem auch die Küchengestaltung folgt, geplant und umgesetzt vom Küchenraum Atilla Altuncu. U-förmig folgt die lichtgraue Küchenzeile, die mit Miele-Geräten bestückt ist, dem Raum. Eine raumhohe Küchenfront nimmt sich wandbündig eingebaut zurück. "Ziel war es, nicht seitlich auf die Elemente zu schauen", so Axel Zumbansen. Auf der gegenüberliegenden Seite sorgen Hängeschränke für zusätzlichen Stauraum, ohne den Raum zu überfrachten. Als optische Trennung zum Essbereich dient eine Kücheninsel. Sie verfügt über ein in die Natursteinarbeitsplatte eingelassenes Kochfeld. "Beim Kochen blickt man in den Raum", so der Bauherr. Als verlängerte "Bar" bietet sie sich – auf der anderen Seite stehen drei Barhocker – für einen schnellen Espresso an. Die Planung passender Beschallungskonzepte übernahm im gesamten Haus das Haller Unternehmen heidemannsound. Es realisierte neben der Installation auch die Konfiguration und das Einpegeln der neuen Soundanlage.

Für Weite und ein offenes Wohngefühl sorgen die Sichtachsen zwischen den Räumen und gen Garten. Durch die Öffnung der rückseitigen Front sind große Fensterflächen entstanden, die den Blick auf die mit Thermoesche belegte Terrasse öffnen. Sie erstreckt sich über die gesamte Hausbreite. Die 36 Quadratmeter bieten nicht nur bei schönem Wetter zusätzlichen Lebensraum. "Wir nutzen die glasüberdachte Veranda im Sommer wie im Winter", so der Bauherr, Außerdem dienen Markisen als Sonnensowie an den Seiten als Wetter- und Sichtschutz. Zusätzliche Sitzfläche bietet die Treppe, die von der Terrasse in den Garten führt. Das Mittelstück konzipierte Axel Zumbansen als Treppe, rechts und links davon plante er Sitzstufen ein. "Von hier aus kann man das umgebende Grün in vollen Zügen genießen", so Axel Zumbansen.

#### **AUSBLICKE ERLEBEN**

Bodentiefe, sogenannte französische Fenster in den gartenseitig gelegenen Kinderzimmern und Dachflächenfenster im Dachgeschoss – mit Liebe zum Detail ausgeführt von der Hermann Gäsing GmbH - verfolgen den gleichen Zweck: Sie sorgen für reichlich Licht in den Räumen und lenken den Blick gen Garten. Ein großzügiger Flurbereich – quadratisch angelegt – ermöglicht den Zugang zu den Räumen in der ersten Etage. "Die alte Flurtür haben wir entfernt, um diesen großzügigen Effekt zu erzeugen", so Axel Zumbansen. Wie im gesamten Haus prägen auch in der ersten Etage Bilder das Raumgefühl. "Viele davon hat meine Frau gemalt", erzählt der Bauherr. Dabei ist das Weiß der Wände das perfekte Passepartout sowohl für die Inszenierung der Bilder als auch für die individuelle Einrichtung, die auf zarte Töne - von lichtem Grau über softes Blau und Grün bis hin zu pudrigem Rosé -setzt. Diesem Farbkonzept folgt auch das Kinderbad – ebenfalls in Grautönen gefliest –. das mit Badewanne und Dusche ausgestattet ist. "Um Platz für die bodengleiche Dusche zu gewinnen, wurde dem einen Kinderzimmer etwas an Raum genommen", erklärt Axel Zumbansen. Die gesamte Heizungs- und Haustechnik - von der Erdwärmepumpe bis hin zur Realisierung der Bäder – übernahm die Henrich Schröder GmbH.

#### **FEINARBEIT**

Ideenreichtum – auch in puncto Bad – war im Dachgeschoss gefragt. Die Lösung lag in einer offenen Gestaltung von Bad, Sauna und Elternschlafzimmer. Lediglich dem WC wurde ein eigener Raum gewährt. "Wir mussten dabei um und mit den sechs Stützpfeilern planen und die Nischen unter den Schrägen. nutzen", bringt Axel Zumbansen die Herausforderung auf den Punkt. Eine Wand – knapp zwei Meter hoch – und zum Dach

hin offen erweist sich dabei als wahres Multitalent. Sie fungiert als Raumteiler zwischen Bad und Schlafzimmer. Auf der einen Seite dient sie zwei Aufsatz-Waschtischen als Stütze. Die andere Seite bietet dem Betthaupt Halt. "Von hier aus blickt man durch die Dachflächenfenster ins Grün", so der Bauherr. Wie im gesamten Haus nutzen eingebaute Wandschränke den Raum unter den Dachschrägen optimal aus. Geschlossene Fronten sorgen für eine ruhige Optik. Experten für die passgenaue Maßarbeit ist das Team der Möbelwerkstätten Vinke + Heidbreder.

Auch die Sauna hat ihren Platz gefunden. "Das war ein großer Wunsch von mir", sagt der Bauherr. Sie teilt sich in einer Nische den Platz mit der bodengleich eingebauten Dusche, die sich mit grauen großformatigen Fliesen optisch in Szene setzt. Eine Doppelfunktion übernehmen dabei die Glaswände der Sauna. Sie dienen gleichzeitig als Duschabtrennung. "Auch einen der sechs Stützpfeiler mussten wir in der Sauna integrieren und haben aus der Not eine Tugend gemacht", so Axel Zumbansen. Er wurde mit Salzstein verkleidet. Durch eine hinterlegte Beleuchtung erstrahlt der ehemalige Stützpfeiler ietzt in den unterschiedlichsten Farben."Für die Umsetzung der zeitgemäßen Saunalösung zeichnet die Herforder Firma A. Dirk Everding verantwortlich. Für ein luftiges Raumgefühl sorgt zudem die Raumhöhe. Axel Zumbansen verzichtete darauf, eine Decke einzuziehen, die Stützbalken sind sichtbare gestaltende wie tragende Elemente. "Im Spannungsfeld zwischen Tradition und Moderne suchen wir nach Lösungen, die sich einerseits harmonisch in die Umgebung einfügen, andererseits eine zeitgemäße Antwort auf die Anforderungen der modernen Gesellschaft geben", bringt der Architekt die Herausforderungen der Sanierung auf den Punkt. Entstanden ist ein Haus zum Durchatmen, ein maßgeschneidertes Zuhause mit durchdachten Details und viel Raum zum Leben für eine vierköpfige Familie.





#### Axel Zumbansen

Großer Kamp 36, 33619 Bielefeld Tel.: 0521-91177666 www.instagram.com/azumbansen www.zumbansen.com

architekten bda

#### PROJEKTPARTNER

#### Hermann Gäsing GmbH

Lechtermannshof 15, 33739 Bielefeld Tel.: 05206-2294 www.gaesing.de

#### A.Dirk Everding

Lilienthalstraße 8, 32052 Herford Tel.: 05221-70780 www.everding-herford.de

#### heidemannsound

Berghagen 1, 33790 Halle (Westfalen) Tel.: 05201-3241 www.heidemannsound.de

#### Küchenraum Atilla Altuncu

Kattwinkel 2 32584 Löhne Tel.: 01725279256 www.altuncu-kuechenraum.de

#### Wilhelm Nattkemper + Heinz Brummel GmbH

Jöllenbecker Str. 314-318, 33613 Bielefeld Tel.: 0521-887760 www.brummel.de

#### Henrich Schröder GmbH

Haller Str. 236, 33334 Gütersloh Tel.: 05241-96040 www.heinrich-schroeder.de

#### Möbelwerkstätten Vinke+Heidbreder

Im Alten Krug 6, 33729 Bielefeld Tel.: 0521-76940 www.vinke-heidbreder.de

KÜCHENGLÜCK: U-förmia aeplant - und auf einer Seite raumhoch einaebaut. Die









## UNTER GLAS

#### Schön kultiviert

EINFACH NUR PRAKTISCH ODER PRÄCHTIGER BLICKFANG IM GARTEN – GEWÄCHSHÄUSER KÖNNEN VIELE FORMEN ANNEHMEN UND EBENSO VIELE FUNKTIONEN ERFÜLLEN.

DIE GUTE NACHRICHT: FÜR JEDEN GESCHMACK UND GELDBEUTEL GIBT ES DAS PASSENDE MODELL. ALLERDINGS EMPFIEHLT SICH EINE GRÜNDLICHE PLANUNG, DAMIT AM ENDE WIRKLICH ALLES UNTER DACH UND FACH IST.



Das Gewächshaus "York" von Hoklartherm ist von historischen englischen Vorbildern (siehe Bild unten) inspiriert.

pätestens seit Gemüse aus dem eigenen Garten wieder im Trend liegt, ist auch das Interesse an Gewächshäusern gestiegen. Wer einmal Tomaten im Freiland angebaut hat und zusehen musste, wie die Pflanzen kurz vor der Ernte im Regen dahinsiechten, versteht warum. Zwar gibt es auch Freilandsorten, aber die wärme- und sonnenhungrigen Nachtschattengewächse bringen einfach mehr Ertrag, wenn sie ein Dach über dem Kopf haben. Gleiches gilt für nicht minder empfindsame Diven wie Gurken, Melonen, Paprika und Auberginen.

Wer dann einmal auf den Geschmack gekommen ist, erkennt schnell, welche weiteren Vorzüge Gewächshäuser bieten. Zum Beispiel verfrühen bzw. verlängern sie die Gartensaison. Unter Glas lässt sich prima Gemüse vorziehen, das nach den Eisheiligen ins Freiland darf. Und wenn im Herbst die ersten Nachtfröste drohen, lässt das die Pflanzen im Gewächshaus kalt – bzw. genau das eben nicht. Neben praktischen Erwägungen setzen Gewächshäuser auch optische Akzente im Garten und sogar auf Balkon und Terrasse. Obgroßes Schmuckstück nach englischem Vorbild oder kleines Anlehngewächshaus, so richtig schön kultiviert kann es fast überall zugehen.



#### Gut bedacht

SOLIDE BASIS: Ein Fundament sorgt bei jeder Witterung für einen sicheren Stand. Bei fertig zu kaufenden Modellen ist oft ein Metalloder Holzgestell dabei, das als Untergrund dient. Je nachdem, wie groß und schwer das Gewächshaus wird, kann allerdings ein Betonfundament notwendig sein. Damit es vor Frost geschützt ist, sollte das Fundament am besten 60 bis 80 cm stark sein.

MATERIALWAHL: Glasgewächshäuser haben einen festen Rahmen und sind sehr stabil. Auch optisch machen sie am meisten her, können allerdings leicht beschädigt werden. Empfehlenswert sind Häuser aus Strukturglas, da dieses Material das Licht streut und so Verbrennungen vermieden werden. Kunststoffhäuser bestehen oft aus Acrylglas, das bruch- und kratzsicherer ist als echtes Glas. Folienabdeckungen sind die günstigste und mobilste, aber auch die kurzlebigste Variante.

**PLATZANGEBOT:** Wer lediglich etwas Gemüse vorziehen möchte, kommt mit einem

kleinen Haus von rund zehn Quadratmetern prima zurecht. Eifrige Selbstversorger brauchen mehr. Sinnvoll ist es, sich vor der Anschaffung einen Plan zu machen, welche Pflanzen einziehen sollen. Zu enge Verhältnisse beeinträchtigen das Wachstum und können eher zu Pilzkrankheiten oder Schädlingsbefall führen. Um bequem darin stehen zu können, ist eine Höhe von mindestens zwei Metern empfehlenswert.

**STANDORT:** Optimal ist ein sonniger, windgeschützter Bereich und eine Ost-West-Ausrichtung des Firsts. Anlehngewächshäuser sollten idealerweise südlich ausgerichtet sein.

**AUSSTATTUNG:** Hängeregale und Pflanz- oder Kulturtische aus Metall sind besonders stabil. Sie bieten Stauraum für Anzuchtschalen, Töpfe & Co. Wer das ganze Jahr über Gemüse anbauen oder frostempfindliche Pflanzen überwintern will, benötigt eine strom- oder gasbetriebene Heizung. Die sogenannten Kälte- oder Frostwächter beginnen erst ab einer gewissen Temperatur zu heizen und halten damit Energieverbrauch sowie Kosten gering.









STRANDKÖRBE | GARTENMÖBEL | GRILLS

#### ENTDECKEN SIE ALLES GUTE FÜR IHREN URLAUB IM GARTEN!

In unserer Strandkorb-Manufaktur in Bielefeld fertigen wir Ihnen Ihren Traum-Strandkorb. Gerne beraten wir Sie ganz individuell und ausführlich über die zahlreichen Möglichkeiten. Außerdem finden Sie Gartenmöbel, Hütten, Grills, Sonnenschirme und vieles mehr in unserer Ausstellung oder auch ONLINE. Bis bald bei Ihrem SonnenPartner.

#### Die **Schatztruhe** Sommermöbel-Manufaktur & Ihr Grill-Spezialist

Detmolder Straße 627 | 33699 Bielefeld Tel 0521. 92 60 60 info@mein-sonnenpartner.de www.mein-sonnenpartner.de

Mo.- Fr. 9 -18.30 Uhr | Sa. 10 -18 Uhr



#### **GAR NICHT SPIESSIG**

Mit ihrer dezenten Formsprache und durch ihren schmalen Erdspieß integriert sich Syphasera von Catellani & Smith harmonisch in die natürliche Umgebung und setzt im Garten tolle Lichtakzente. Vor allem im Zusammenspiel mit anderen bietet sie sich beispielsweise als Wegoder Terrassenbeleuchtung an oder erhellt die Einfahrt. Ohne Trafo, aus hochwertigem Glas und Messing gefertigt, staubdicht und gegen Strahlwasser geschützt. Gesehen bei Betsch feinstes Licht, Ritterstr. 29, Bielefeld

## QUALITY TIME

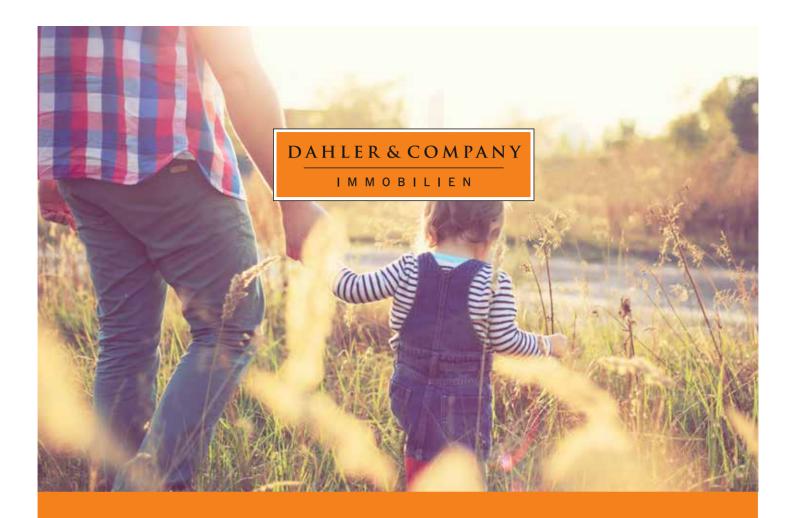
IM SOMMER WIRD DER GARTEN ZUM ERSTEN WOHNZIMMER. SCHÖNE STYLISCHE UND ZUGLEICH OUTDOOR-TAUGLICHE MÖBEL UND ACCESSOIRES SORGEN FÜR DAS RICHTIGE WOHLFÜHL-KLIMA. UND KOCHEN KANN MAN DRAUSSEN NATÜRLICH AUCH.



#### **URLAUBSFLAIR ZUHAUSE GENIESSEN**

Die Bezugsstoff-Kollektion "Sunny Day" von Jab Anstoetz schenkt uns die Freiheit, schöne Wohnstoffe drinnen und draußen einzusetzen. Ob heimeliger Rückzugsort oder lässige Relax-Zone – textil gestaltete Outdoor-Bereiche werden zu Lieblingsplätzen. Schöne Sofas und Daybeds haben Hochsaison und sind so wohnlich wie nie. Gesehen bei Lindemann Wohnkultur. Braker Str. 110, Bielefeld





#### Es gibt schönere Aufgaben, als eine Immobilie zu verkaufen - aber nicht für uns!

Ihre Immobilie gibt es nur einmal - mit allem Charme und den vielen unvergesslichen Stunden, die sich hier ereignen.

Was das Ganze wert sein könnte? Wir bieten Ihnen eine Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie, die für Sie mit keinerlei Verpflichtungen verbunden ist.

Was ist Ihr Haus oder Ihre Wohnung wert? Finden Sie den Wert Ihrer Immobilie heraus - mit DAHLER & COMPANY.



Ich freue mich über Ihren Anruf oder eine E-Mail!

Ihre Martina Timpe

DAHLER & COMPANY Bielefeld-Gütersloh

Inh.: Martina Timpe

Neustädter Straße 31 | 33602 Bielefeld | Telefon 0521.329 336 10 | bielefeld-guetersloh@dahlercompany.de www.dahlercompany.com



#### **OUTDOORTAUGLICH**

Ob auf dem Balkon, zum Campen, im Garten oder beim Picknick unterm Sternenhimmel - mit SALT&PEPPER von Tobias Grau ist man drinnen wie draußen mobil. Die klassische Sanduhrform trifft auf moderne kabellose Technologie und verfügt über eine spritzwassergeschützte Oberfläche. Mit bis zu 100 Stunden Akkuleistung ist die tragbare Leuchte auf maximale Vielseitigkeit ausgelegt und strahlt Wärme und Komfort aus. Gesehen bei Betsch feinstes Licht,

Ritterstr. 29, Bielefeld

## RELAX

DIE SEELE BAUMELN LASSEN, DEN WARMEN WIND AUF DER HAUT SPÜREN UND EINFACH DEN WÖLKCHEN BEIM VORBEIZIEHEN ZUSEHEN – SOMMERZEIT IST DRAUSSEN-ZEIT. MACHEN SIE ES SICH GEMÜTLICH.



AB NACH DRAUSSEN

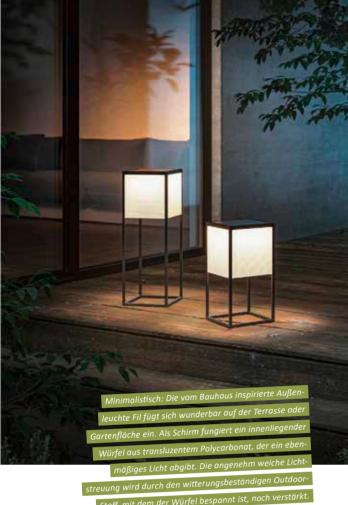
Warum soll der Wohnbereich vor der Terrasse enden? Das Outdoor-Loungesofa ROME (entworfen von Henrik Pedersen) sorgt mit seinem minimalistischen Design und den hochwertigen, wetterbeständigen Materialien für entspannte Stunden an der frischen Luft. Auf dem großen Ecksofa findet die ganze Familie Platz. Das offene Ende dient nicht nur dem schönen Design: Es ist auch Staufach, Dekoelement und Ablagefläche.

Gesehen bei BoConcept, Oberntorwall 19A, Bielefeld

#### **GARTEN AHOI!**

Hier lassen sich entspannte Stunden verbringen.
Der wunderschöne Strandkorb Rustikal 500 PLUS Teak
Comfort aus hochwertigem massiven Teakholz bietet
komfortablen Platz für zwei Personen. Bei diesem
¾ Liegemodell sorgen die seitlichen Bullaugen für
Nordsee-Feeling in der heimischen grünen Oase.
Gesehen bei – Die Schatztruhe Möbelmanufraktur
in Bielefeld, Detmolder Str. 627, Bielefeld-Hillegossen





toff, mit dem der Wurjei bespunkt ist, we

Jber ads Solut putter lade size

ternativ natürlich auch über das USB-C-Ladekabel.

Gesehen bei Betsch feinstes Licht,

Ritterstr. 29, Bielefeld

• Kamine • Saunen • Pools • Infrarot







AUSSTELLUNG EVERDING Herford

Lilienthalstraße 8 • Telefon 0 52 21 / 7 07 80 • www.EverdingHerford.de



SIE WIRKEN UNGEMEIN GEMÜTLICH, SORGEN FÜR EIN BESONDERES
FLAIR – SCHRÄGEN VERLEIHEN DEM BAD EINEN INDIVIDUELLEN CHARAKTER. BEI DER PLANUNG KANN ES JEDOCH EIN WENIG KNIFFELIG WERDEN.
JE FLACHER GENEIGT, DESTO MEHR GILT ES ZU BEDENKEN. ABER ES GIBT
FÜR JEDEN GRUNDRISS EINE SCHÖNE LÖSUNG.

🕽 o kann beispielsweise die Badewanne unter der Schräge platziert werden. Baut man dann noch ein Dachfenster darüber ein, steht einem entspannenden Schaumbad mit Blick auf den Sternenhimmel nichts mehr im Wege. Dabei muss freilich die Raumhöhe beachtet werden. Bei der Installation von Sanitärobjekten, wie beispielsweise einer Dusche, sollte das größte Familienmitglied noch 20 cm Platz über dem Kopf haben. Auch bei einem Waschtisch unter der Dachschräge sollte der größte Bewohner aufrecht stehen können. Oftmals wird dafür eine Raumhöhe von 2 m geplant. Für die Toilette sollte vorne die Raumhöhe mindestens 1,75 m betragen, an der Hinterkante reicht eine Kopffreiheit von mindestens 1,30 m.

Um Räumen unter dem Dach zu mehr Licht zu verhelfen, können liegende Dachfenster, zum Beispiel von Velux, das Mittel der Wahl sein. Damit sie sich auch bei Dunkelheit in ein stimmiges Gesamtkonzept einfügen, empfehlen sich helle Rollos und Jalousien für Dachfenster, die mit Schienen oder gespannten Seilen in Position gehalten werden und dem Farbton der Wandfarbe entsprechen. Bei der Wahl des Badezimmerfensters sollte vor allem die Funktionalität beachtet werden, denn Materialien im Badezimmer sind aufgrund der hohen Luftfeuchtigkeit starken Belastungen ausgesetzt. Holzfenster sind nur bedingt geeignet, da sie spätestens alle zwei Jahre abgeschliffen und lackiert werden müssen. Kunststofffenster mit einem Holzkern sind deutlich pflegeleichter, Apropos Licht im Bad: Mit einer Reihe



#### Vorsicht freistehende Wanne:

Freistehende Badewannen unter der Schräge sehen toll aus, allerdings entsteht dadurch eine Lücke, die man beim Putzen nur schwer erreichen kann. Pflegeleichter sind alle Wannen, die direkt an die Wand angrenzen, wie eine Eck- oder eine Sechseckwanne.

von Leuchten und Spots gelingt es, auch die niedrigeren  $Raumteile\,gezielt\,auszuleuchten.\,Gerade\,beim\,Rasieren$ oder Schminken braucht man gutes Licht.

Schrägen sind Platzfresser? Das muss nicht sein. Sie eignen sich nämlich hervorragend als Stauraum. Allerdings kommt man dabei häufig nicht an maßgeschneiderten Schränken vorbei. Das kostet zwar ein wenig mehr, zahlt sich auf lange Sicht aber allemal aus. Wer sein Budget schonen möchte, sollte einen Blick auf modulare Regalsysteme werfen. Mit etwas planerischem Geschick fügen sich die unterschiedlichen Höhen und Breiten





ganz harmonisch in die Nische unter der Schräge ein. Bäder mit Schrägen können oft klein und dunkel wirken. Deshalb sollte man generell auf freundliche Farben setzen – oder auf den Klassiker "Weiß". Auch Fliesen verkleinern den Raum optisch und sollten daher so sparsam wie möglich eingesetzt werden. Dasselbe gilt für wuchtige Badmöbel. Filigrane und dezente Objekte kommen im Oberstübchen einfach besser zur Geltung.



#### Mit uns kommt Ihr Bad ins Schwärmen!



ANZEIGE BADWFIT

## **VOLL DAMPF**

OB GERADE LINIENFÜHRUNG. KUBISCHE FOR-MEN ODER EIN HAUCH VON EXOTIK, INDIVIDU-ALITÄT IST EINE FESTE GRÖSSE – AUCH IM BAD. ABHÄNGIG VON GESCHMACK, ANSPRUCH UND LEBENSSITUATION VARIIEREN DAHER AUSSTAT-TUNG UND GESTALTUNG. LASSEN SIE SICH INSPI-RIEREN.



Funktional, ästhetisch und dem Raum wie auf den Leib geschneidert. Der Raum für das Gäste-WC wurde optimal genutzt. Für einen aufgeräumten Eindruck sorgt Stauraum, den der Waschtisch-Unterschrank bietet. Der große Spiegel suggeriert Weite. Zusätzliche Eyecatcher sind die Nischen. Gesehen bei Rost Haustechnik GmbH,

Kammerichstr. 35, Bielefeld





#### **PASSGENAU**

Die Shutters von Jasno sind das Tüpfelchen auf dem i. Die stilvollen Fensterinnenläden mit verstellbaren Lamellen schaffen tolle Lichteffekte und ein wunderschönes Ambiente. So lässt sich das Bad in der freistehenden Badewanne, die passgenau unter der Schräge eingebaut wurde, ungestört genießen.

Gesehen bei Nattkemper + Brummel, Jöllenbecker Str. 314, Bielefeld





BADWFIT

## KOMFORT ZONE

ALLES GRIFFBEREIT, FUNKTIONAL UND GLEICHZEITIG

DESIGNORIENTIERT. DAS BAD IST LÄNGST EINE

PRIVATE WOHLFÜHLOASE, IN DER HARMONIE UND

HOCHWERTIGKEIT IHREN PLATZ GEFUNDEN HABEN.

MAN SOLLTE SICH ZEIT NEHMEN, JEDES DETAIL

SORGFÄLTIG ZU PLANEN.



#### EINZIGARTIGE ATMOSPHÄRE

Klare geometrische Linien, extrem schmale Kanten und fein strukturierte Oberflächen zeichnen die Serie VAL von LAUFEN aus – für ein Badgefühl, das Emotionen weckt. Der Spiegel der Serie LEELO mit integrierter horizontaler LED-Beleuchtung, drei Touch-Sensoren (Ein-Aus/Dimmen/Farbtemperaturwechsel) und Ambiente-Licht ist ein echtes Highlight.

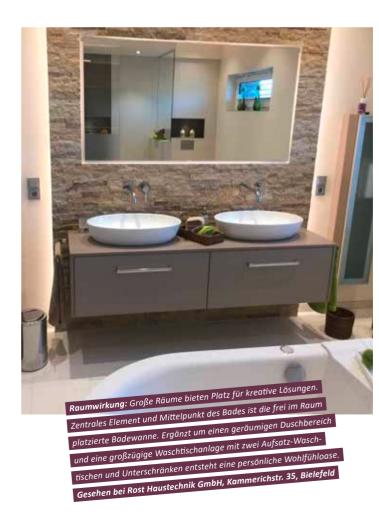
Gesehen in der Badausstellung bei WIEDEMANN, Herforder Str. 221, Bielefeld.

#### **EDEL**

Emco bietet eine neue Variante der erfolgreichen Lichtspiegelschrankserie "evo" mit individuell einstellbarer Ambiente-Beleuchtung an. Alle Modelle der Serie sind ab sofort mit und ohne "emco light system" – der innovativen Lichtsteuerung – erhältlich. Darüber hinaus gibt es eine "Black Edition" des Lichtspiegelschrankes.

Gesehen in der Badausstellung bei WIEDEMANN, Herforder Str. 221, Bielefeld.







Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse Gütersloh – Rietberg



erade im letzten Jahr haben immer mehr Menschen das Kochen neu für sich entdeckt. Und dabei vielleicht auch gemerkt, dass die eigene Küchenarmatur nicht nur optisch kaum mehr ihren Ansprüchen genügt. Spätestens, wenn jedes Säubern von Obst und Gemüse mit Wasserspritzern auf der Arbeitsplatte einhergeht oder wenn erst einige Liter Wasser durchlaufen, ehe es heiß genug zum Spülen ist, wächst der Wunsch nach besseren Lösungen. Genau die haben zahlreiche Hersteller entwickelt und unkonventionelles Produktdesign mit innovativer Technologie kombiniert.

So verspricht etwa "Aguno Select M81" von Hans Grohe "Wellness für Obst und Gemüse". Hier werden Laminar- und Brausestrahl an der Ausziehbrause um eine dritte, flächige und besonders sanfte Strahlart ergänzt, die aus dem integrierten Grundkörper entspringt. Sie besteht aus vielen Einzelstrahlen, die sich spritzfrei um Lebensmittel. Hände und Gegenstände legen. Der Grundkörper im unteren Armaturenbereich fungiert als  $\verb| "Dusche" für Obst und Gemüse, denn der \\$ integrierte breite Strahl sorgt dank langem, flächigem Auslauf sowie neuartiger Anordnung und Anzahl der Strahldüsen für eine merkbar sanftere Verteilung der Wassertropfen. So werden Lebensmittel schonender, aber effektiv gereinigt.

Auch Villeroy & Boch bietet nicht nur verschiedene Designs – von puristischer Eleganz bis zum Landhausstil –, sondern auch praktische Funktionen. Mit einer herausziehbaren Handbrause lassen sich große Töpfe leichter reinigen. Gastro-Feeling für daheim atmet ein schwenkbarer Auslauf mit Spiralfeder, der für einen hohen Aktionsradius beim Befüllen von Behältern sorgt. Eindeutig vorbei sind die Zeiten, in denen Wasser einfach aus dem Hahn lief: Der Laminarstrahl eignet sich perfekt zum nahezu spritzfreien Waschen von Obst und Gemüse, der kraftvolle Brausestrahl erreicht trotz niedriger Durchflussmenge einen effizienten Wasserstrahl zum Reinigen von Pfannen und Töpfen.

Doch nicht nur die Art des Wasserstrahls lässt sich bei den neuen Armaturen wählen, sondern auch Wassertemperatur und Kohlensäuregehalt. Das ist nicht nur praktisch, es spart auch Platz, Zeit und Energie. Über zwei Minuten braucht ein Wasserkocher, um einen Liter Wasser zum Sprudeln zu bringen, auf Gas und Ceran dauert es im Durchschnitt sogar mehr als doppelt so lange. Da ist es eine verlockende Vorstellung, wenn das kochende Wasserfür den Tee oder die Pasta direkt aus dem Hahn kommt. Genau das kann zum Beispiel der Quooker Fusion. eine Kombination aus Kochend-Wasser-Hahn und Mischbatterie. Warmes, kaltes und kochendes Wasser kommen aus nur einem Hahn mit wahlweise geradem oder runden Auslauf. In Kombination mit dem "CUBE" lassen sich auch kühl sprudelndes und gefiltertes Wasser entnehmen. Ähnlichen Komfort verspricht das HeißPlatzsparend:
Die kompakte Steuereinheit, der Boiler aus
widerstandsfähigem Titan und der
Mehrstufenfilter sind im Unterschrank integriert.

Komfortabel:
Wassermenge auswählen, auf die sensorbasierte Bedienfläche tippen –
und schon lässt sich gefiltertes und bei Bedarf kochendes Wasser entnehmen.

wassersystem "BLANCO EVOL-S Pro Hot & Filter": Wasser, das gleich die richtige Temperatur hat, das kochend auf den Herd gestellt wird, rein gefiltert ist und ohne Messbecher exaktinder benötigten Menge bereitsteht. Der unter der Spüle platzierte Boiler erhitzt und bevorratet das Wasser, so dass bei Bedarf sofort kochend heißes Wasser gezapft werden kann. Die Kombination aus Filter, Mengenregulierung und Brühfunktion macht

Von diesen cleveren Wassersystemen profitiert nicht zuletzt auch die Umwelt: Die temperatur- und mengengenaue Abgabe spart Ressourcen und fördert den sorgsamen Umgang mit Wasser. Einen Haken gibt es aber doch: So viel Komfort hat nämlich seinen Preis.

Wasserkocher überflüssig.

Langfristig lassen sich so allerdings auch Kosten sparen, denn dezentrale Warmwasserlösungen stehen für beste Energieeffizienz in der Küche. Im Gegensatz zu einer zentralen Warmwasserversorgung über die Heizung erhitzen elektronische Kompakt-Durchlauferhitzer nur die tatsächlich benötigte Wassermenge direkt am Verbrauchsort gradgenau auf die gewünschte Temperatur. Hohe Energieverluste durch lange Leitungswege entfallen. Bedenken wegen des kochend heißen Wassers muss übrigens auch niemand haben. Hochwertige Kochendwassergeräte verfügen über durchdachte Sicherheitsfeatures gegen Verbrühungen wie Drück-Dreh-Mechanismen gegen unbeabsichtigtes Öffnen und zum Kinderschutz.







KÜCHENWELT





#### RETROLIEBE

Schütten aus Glas, ein Keramik-Spülstein, ein Range Cooker als moderne Kochmaschine und effiziente LED-Leuchten. Das sind die Zutaten, aus denen die zeitgemäße Interpretation einer Landhausküche entsteht. In Perfektion vereint durch die zeitlosen Module aus Massivholz.

Gesehen bei Annex GmbH & Co. Küchenmöbel KG, Opferfeldstr. 37, Enger



IMMER MEHR MENSCHEN BEGEISTERN SICH FÜR DAS GEMEINSAME ZUBEREITEN ANSPRUCHSVOLLER GERICHTE AN DER FRISCHEN LUFT – UND INVESTIEREN IN HOCHWERTIGE GRILLGERÄTE ODER SOGAR GANZE OUTDOOR-KÜCHEN. DIESES POTENZIALTRÄCHTIGE FELD ERSCHLIESSEN OTTO WILDE UND MIELE AB SOFORT GEMEINSAM.

Otto Wilde steuert sein Know-how im Bereich innovativer High-End-Grillgeräte nebst Zubehör bei. Miele verfügt über eine langjährige Expertise bei der Entwicklung, Produktion, Vernetzung und der weltweiten Vermarktung von Premium-Einbaugeräten.

Eines der Flaggschiffe von Otto Wilde ist der verstellbare Oberhitzegrill O.F.B. mitstufenlosregelbaren Temperaturen bis zu 900 °C – für beste Ergebnisse bei Fleisch und Geflügel in allen Variationen, Seafood, Grillgemüse und sogar Desserts. In der Pipeline hat Otto Wilde zudem mit der G32-Plattform einenhochinnovativen Gasgrill, der sich mit entsprechenden Modulen einfach zu einer kompletten Outdoor-Küche erweitern lässt. Hierzu zählen Module für einen Einbaukühlschrank, eine integrierte Spüle und eine Erweiterung

des G32-Gasgrills zur Vergrößerung der Grillfläche. "Schon bei unseren ersten Kontaktenwaren wir beeindruckt von dem Gründerspirit bei Otto Wilde Grillers, der Innovativität der Produkte und der Liebe zum Detail", sagt Gernot Trettenbrein, Leiter der Business Unit "New Growth Factory" bei Miele. "Wir freuen uns darauf, jetzt durchzustarten und unsere gemeinsamen Innovations- und Wachstumspläne in die Tat umzusetzen."

Für Miele bedeutet die Beteiligung den Einstieg in das stark wachsende Zukunftsfeld des Outdoor-Cooking, das deutliche Synergiepotenziale zur Kernkompetenz von Miele für ambitioniertes Kochen und stilvollen Genuss bietet. Gemeinsames Ziel ist eine hochwertige und aufeinander abgestimmte Outdoor-Genusswelt für höchste Ansprüche.

www.miele.de





# Architektin & Koch – wir planen Ihre Küche

Überzeugen Sie sich persönlich von unserer Kreativität und Planungskompetenz.

Michael Christen – Koch, Tischler, Küchenexperte und Vater Laureen Christen – Architektin, Küchenplanerin und Tochter



Treppenstraße 22–24 | 33647 Bielefeld Telefon +49 (0) 521.446 121 | www.kuechenidyll.de



ANZEIGE KÜCHENWELT





#### Natur trifft Moderne KÜCHENIDYLL GERLING

BEI DER KÜCHENGESTALTUNG TREFFEN OFT ZWEI AUF DEN ERSTEN BLICK WIDERSPRÜCHLICHE ERWAR-TUNGEN AUFEINANDER: EINERSEITS IST DER NEUESTE STAND DER TECHNIK GEFRAGT. ANDERERSEITS EIN WOHNLICHES AMBIENTE. WIE GUT BEIDES TATSÄCH-LICH ZUSAMMENPASST, BEWEIST DAS VATER-TOCHTER-GESPANN VON KÜCHENIDYLL.



finden kreative und individuelle Lösungen. So. kombinieren der Koch und die Architektin unter dem Motto "Natur trifft Moderne" zum Beispiel natürliche Produkte mit einer modernen Raumkomposition und modernen Geräten. Als echter Hingucker in der Küche erweist sich Naturstein. Arbeitsplatten und Wangen und sogar das Spülbecken gefallen bei der abgebildeten Küche mit dem eindrucksvollen Muster des gewachsenen Steins. Die Fronten sind aus Keramik – somit wiederholt sich die gebrochene Struktur. Einen überraschend harmonischen Kontrast dazu bildet die moderne Armatur des italienischen Hersteller Gessi. Holzelemente (aus Eiche) mit bewusster Erhal-

Michael und Laureen Christen suchen und

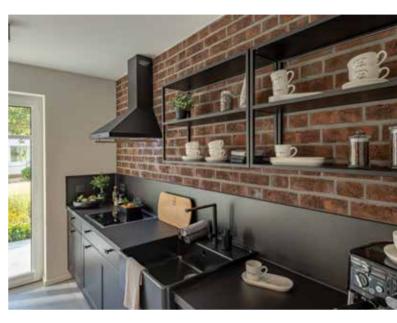
tung der natürlichen Baumkante verleihen der Küche einen wohnlichen Charakter und gliedern sie in Funktionsbereiche: Auf der einen Seite lädt ein großzügiger Kochbereich mit dem Bora-Kochfeld mit Teppanyaki dazu ein für oder mit

Freunden zu kochen. Auf der anderen Seite entsteht durch das offene Fach und die weiteren Holzelemente ein wohnlicher, familiärer Charakter mit Barista-Zone.

"Obwohl wir mit vielen Küchenherstellern aus der Region-SieMatic, Häcker, Nobilia und Bax -zusammenarbeiten, ist es unser Wunsch unabhängige kreative Lösungen zu finden. Dazu beziehen wir weitere regionale Anbieter, wie in diesem Fall Natursteine Jauer und Massivholzprodukte von Wagner&Schönherr, mit ein", erklärt Laureen Christen. Ihr Vater ergänzt: "Eine Kundin hat mal zu uns gesagt: Ich habe keine Küche von einem bestimmten Hersteller, sondern eine 'Küchenidyll-Küche'–genau das ist unser Anspruch und ein Grund, warum uns unsere Arbeit so viel Spaß macht. Nicht jede Küche braucht viele Besonderheiten, aber eine individuelle Planung und ein gutes Konzept." www.kuechenidyll.de



IMMER AN DER WAND LANG
Die stylische Küche findet genau den richtigen Platz im
Musterhaus Maxime 300. Das zeigt, was alles möglich ist. Gesehen im Musterhauspark Bad Fallingbostel





#### **IMMOBILIEN** MARKT

FLEXIBEL, KOSTENGÜNSTIG, UMWELTFREUNDLICH, NACHHALTIG.

DIESE KRITERIEN SIND ES, DIE HEIKE HELWIG UND IHRE FAMILIE VON

DER IDEE – EIN TINY HOUSE IHR EIGEN ZU NENNEN – BEGEISTERT.

DIE BIELEFELDER INNENARCHITEKTIN IST EINE VON NEUN

GRÜNDUNGSMITGLIEDERN, DIE MITTE 2019 DEN TINY HOUSE

BIELEFELD E.V. INITIIERTEN. GEMEINSAM MIT WOLFRAM RACH

UND CLAUDIA VILMAR BILDET SIE DEN VORSTAND.

#### Was hat sich seit der Gründung des Vereins getan?

Wir haben uns mit anderen Tiny House Begeisterten in Karlsruhe ist aus einem Verein inzwischen sogar ein Verband geworden – vernetzt. Wir unterstützen uns und profitieren voneinander unter anderem bei Konzepten, Rechts- und Grundstücksfragen. Auch erste Gespräche mit den Parteien in Bielefeld waren positiv. SPD und Grüne haben einen Antrag bei der Stadtverwaltung zur Grundstückssuche gestellt. Es wurde einstimmig beschlossen, städtische Grundstücke zur Pacht zu suchen, da ist auch der ISB eingebunden. Wir hoffen jetzt zeitnah auf Angebote. Als mögliche Grundstücke kommen Bauland oder Sondernutzungsflächen in Frage. Dann könnten in ein bis zwei Jahren die ersten Häuser stehen.

#### Haben Sie schon einmal ausprobiert, wie es sich in einem Tiny House wohnt?

Ja, sogar im Winter! Und zwar in Rheinau bei Dieter Puhane. Wer das Leben in einem Tiny House ausprobieren möchte, kann im ersten Tiny House Village Deutschlands im Fichtelgebirge sogar Quartier in einem Tiny House Hotel beziehen.

#### Wo liegt für Sie der Reiz, ein Tiny House zu bauen?

Beim Umzug kann man es mitnehmen, man lebt in einer Gemeinschaft, die aus mehreren Generationen besteht, versiegelt weniger Fläche als beim Bau eines Einfami-



Wohnwunder auf gut 20gm²

lienhauses und am Ende kann man das Grundstück sogar rückstandslos zurücklassen. Ressourcen teilen statt besitzen, ist für uns ebenfalls ein entscheidender Aspekt. Da man das Leben stark nach draußen verlagert, braucht es allerdings auch Gemeinschaftsflächen zum Gärtnern im Nutzgarten, Platz für Räder, Werkzeuge und zum Wäschetrocknen. Daher ist es wichtig, so viel wie möglich im Vorfeld zu klären. Das betrifft aber nicht nur Finanzen, Rechtsform oder das Tiny House selbst.

# (OOP Mobile Holzbausysteme GmbH & Co.



#### Wie soll ihr persönliches Tiny House aussehen?

Es sollte eine Grundfläche von 27 qm haben und über zwei Ebenen verfügen. Wir wollen ökologisch dämmen, daher werden die Wände etwas dicker. Besonderen Wert legen wir auf die Küchenausstattung, multifunktionale Möbel und clever geplanten Stauraum. Im Bad soll Stauraum für die Waschmaschine sein und auch eine überdachte Terrasse hätten wir gern. Auch Punkte wie die Raumhöhe und große Fenster sind uns wichtig.

#### Wie teuer ist ein Tiny House?

Ab 10.000 Euro geht's los, nach oben gibt es keine Grenzen. Je nachdem, ob selbst gebaut wird und gebrauchte Materialien zum Einsatz kommen oder ein Tiny House in Auftraggegeben wird, variiert der Preis. Wir rechnen mit Kosten zwischen 65.000 und 80.000 Euro. Ohne Einrichtung, aber inklusive Bad und Schränke, Gebaut werden die Tiny Houses übrigens nach deutschem Baurecht. www.tinyhouse-bielefeld.de

#### Immobilien im XXS-Format

Wenn es eine Wohnform gibt, die dem Wunsch nach mehr Einfachheit. Selbstbestimmung und finanzieller Unabhängigkeit gerecht wird, dann ist es das Tiny House. In den winzigen Häuschen ist nicht viel Platz für Überflüssiges, dank effizienter, durchdachter Innenraumgestaltung aber für alles, was der moderne Mensch zum Leben braucht. Das innovative Wohnkonzept spiegelt zudem eine Lebenseinstellung. Umweltbewusstsein und der Wunsch nach mehr Nachhaltigkeit sind weitere Gründe, aus denen sich viele Menschen für einen minimalistischen Lebensstil entscheiden - wer weniger besitzt und konsumiert, hinterlässt auch einen kleineren ökologischen Fußabdruck.

Doch nicht nur für eingefleischte Minimalisten hat das Wohnen im Kleinsthaus seinen Reiz. Angesichts immer knapper und teurer werdender Wohnräume, insbesondere in deutschen Städten, gewinnen alternative Wohnformen zunehmend an Attraktivität. Bei einer repräsentativen Umfrage der Interhyp AG im Jahr 2019 konnten sich immerhin 13 Prozent der Befragten ein Leben im Tiny House vorstellen. Auch für Studierende und Berufstätige, die für einen begrenzten Zeitraum eine (günstige) Bleibe an einem bestimmten Ort benötigen, sowie als Wochenend- oder Feriendomizil kann so ein mobiles Mini-Haus eine interessante Option sein.



## FRANZ KRIESTEN Malerwerkstätten

seit 1912

















#### Komplettrenovierung aus einer Hand

Farbige Gestaltung seit 3 Generationen

- Farbige Raumgestaltung Mineralische Anstriche und -Putze
- Lehmputze
- Außen- und Innenanstriche
- Dekorative Gestaltung mit zeitgemäßen Werkstoffen
- Tapezierarbeiten
- Historische Malertechniken für Denkmalnfleg und Restaurierungs

Mineralischer Putz. Ein Multitalent mit vielen Gesichtern und überzeugenden Qualitäten. Das wussten schon die Römer. Glatte bis raue, matte bis glänzende Oberflächen. Mineralischer Putz überzeuget allein, in Kombination mit Effektlasuren, eingepuderten Trockenpigmenten oder eingearbeiteten Schablonen. Mut zur Farbe oder Purismus. Alles ist möglich. Jede Wand ein Unikat. Wir sorgen für die individuelle Gestaltung!

> Franz Kriesten Malerwerkstätten · Schloßhofstraße 50 · 33615 Bielefeld · Telefon 05 21 6 02 31 Inh. Lothar Kriesten  $\cdot$  Malermeister und Vergolder  $\cdot$  geprüfter Restaurator im Maler- u. Lackierer-Handwerk



#### Klimaschutzsiedlung Sennestadt

#### SIEDLUNGSPARTNER SCHWÖRERHAUS

VOR 20 JAHREN HAT SICH DIE GEMEINNÜTZIGE SENNESTADT GMBH ENTSCHIEDEN, DAS "SCHILLINGGELÄNDE" SÜDÖSTLICH VON BIELEFELD ZU ERWERBEN. NACH DER AUFWÄNDIGEN BODENSANIERUNG 2005 IST DIE INDUSTRIEBRACHE MITTEN IM GRÜNEN BEREICH DER SENNESTADT DER IDEALE ORT, UM EIN EINZIGARTIGES KONZEPT FÜR NACHBARSCHAFTLICHES WOHNEN UND ARBEITEN ZU VERWIRKLICHEN. EIN WESENTLICHER BESTANDTEIL DAVON IST DIE KLIMASCHUTZSIEDLUNG SENNESTADT. SCHWÖRERHAUS WIRKT BEI DIESEM PROJEKT ALS PARTNER FÜR DEN HAUSBAU MIT.



Die Siedlung verbindet hohe architektonische Anforderungen an Hauskonzepte, höchste Energieeffizienz und Klimaschutzstandards mit einem konsequent durchdachten, lokal verankerten städtebaulichen Konzept. SchwörerHaus wird von den 38 Häusern im ersten Bauabschnitt 27 Reihen- und Doppelhäuser bauen. Ein Konzept, das deutlich weniger Fläche verbraucht als Einfamilienhäuser.

"Das Thema Klimaschutz liegt uns schon lange am Herzen", erklärt Rainer Adolphs, Regionalleiter SchwörerHaus in Bielefeld zu der Partnerschaft. "Als großes Familienunternehmen haben wir frühzeitig die Richtung vorgegeben: Wir wollen Häuser bauen, die unserem Planeten keinen Schaden zufügen." Das Ziel, komplett CO<sub>2</sub>-neutral zu bauen, will das Unternehmen schon im nächsten Jahr erreichen. Das gelingt unter anderem dadurch, dass Hölzer für die Häuser im Umkreis von nicht mehr

als 50 Kilometern geschlagen werden, also nachwachsende Rohstoffe aus dem Umfeld verwendet werden. Effiziente Gebäude, Strom von der Sonne und Wärme aus dem Boden werden in der Klimaschutzsiedlung 30-50 Prozent Treibhausgase einsparen. "Wir bekommen gerade viele Anfragen von Kaufinteressenten", freut sich Rainer Adolphs. "Immer mehr Menschen denken an die Zukunft und wollen

Neben dem Klimaaspekt überzeugt auch das städtebauliche Konzept.

Sogenannte Wohnhöfe ohne Durchgangsverkehr gliedern die Siedlung in Nachbarschaftsgruppen. Diese fördern nach-

barschaftliche Identität mit einem guten Verhältnis von Gemeinschaftsflächen und privaten Rückzugsorten.

"Sich nicht hinter Zäunen abzuschotten, sondern auf Miteinander zu setzen, stößt bei vielen Menschen auf Interesse", weiß der Bauberater.

Für ein in jeder Hinsicht gutes Klima im Quartier sorgen zudem die Lage am Waldrand und die naturnahe Gestaltung der Grünflächen. So fühlen sich in der Klimaschutzsiedlung Sennestadt nicht nur die Menschen wohl.

www.schwoererhaus.de www.sennestadt-gmbh.de/blaetterkataloge/fibel



#### IMMOBILIEN IN BIELEFELD UND DER REGION

DIE REGION UND DIE NACHBARSTÄDTE UND WEISS ALS



Durch die vielen Grünflächen, Parkanlagen und die Nähe zum Teutoburger Wald steht Bielefeld für eine besondere Lebensqualität. Begeistert bin ich vom stadtnahen Bielefelder Osten, der mit Grünflächen und Stauteichen ein schönes Wohnumfeld bietet. Der Bielefelder Westen rund um den "Siggi" ist etwas quirliger, aber ebenso charmant. Direkt im Grünen und die Stadt vor den Füßen - so könnte man das Wohnen rund um Johannistal und Botanischen Garten beschreiben. Und wenn man über Bielefeld hinausblickt: Auch die kleinen Städte und Orte im Kreis Gütersloh, die über charmante Ortskerne verfügen, mag ich sehr gerne.

#### WAS MACHT EIN ZUHAUSE FÜR SIF AUS?

Der Wohlfühlfaktor! Meine Familie, gute Freunde, eine nette Nachbarschaft und ein schönes Umfeld ...

#### "ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN" - WAS STECKT HINTER DEM

... exklusives Wohnen in guten Lagen in den unterschiedlichen Regionen, in denen Dahler & Company vertreten ist. Es gibt hier und in der Region einige ausgesprochen schöne Immobilien, die im Vergleich zu den Top-Metropolen Deutschlands

ein moderates Preisniveau aufweisen. In Städten wie Bielefeld und Gütersloh gibt es zudem in jedem Bezirk attraktive Wohngegenden, in denen besonders interessante Objekte zu finden sind. Natürlich gibt es die klassischen Top-Lagen, aber ieder Stadtteil hat seinen individuellen Reizl

#### WAS HAT SIE ÜBERZEUGT, LIZENZ-NEHMERIN FÜR DAHLER & COMPANY **711 WERDEN?**

Ich bin ein Teamplayer und mit Dahler & Company habe ich einen Partner an der Seite, mit dem ich mich austauschen und wirklich partnerschaftlich arbeiten kann. Die Hilfsbereitschaft untereinander ist groß und so profitiert jeder von dem Know-how des anderen. Und: Dahler & Company hat mich in meiner Arbeitsweise und in meinem Anspruch an Dienstleistungsqualität sowie die Einhaltung professioneller und diskreter Prozesse bestätigt.

#### WAS IST AN IHREM BERUF BESON-DERS REIZVOLL?

Der Kontakt mit Menschen! Wenn jemand seine Traumimmobilie findet, macht mich das glücklich! Professionalität und Diskretion gehören für mich dazu, sind für mich während des gesamten Beratungsprozesses selbstverständlich.

#### INWIEFERNIST FLEXIBILITÄT BEI DER **SUCHE NACH DER EIGENEN TRAUM-**IMMOBILIF WICHTIG?

Die Nachfrage nach Immobilien ist um ein vielfaches größer als das Angebot.



Allerdings ist schwierig abzuwägen, zu welchen Kompromisse man bereit ist. Aber: Es sollte kein Kompromiss um ieden Preis sein! Ich bin davon überzeugt, dass jeder im Laufe der Zeit auf "seine" Immobilie stößt. Dazu gehört dann vielleicht die Bereitschaft, auf den Südgarten zugunsten der überzeugenden Innenaufteilung zu verzichten.

#### WELCHE BERATUNGSPHILOSOPHIE **VERTRETEN SIE?**

Ich setze auf eine persönliche Beratung und versuche mich in die Kunden hineinzuversetzen. Ich würde weder Verkäufer noch Käufer zum Verkauf bzw. Kauf überreden. Der Wunsch - sowohl des Verkäufers als auch des Käufers – stehen für mich im Vordergrund. In der Ruhe liegt die Kraft ...

#### WIE SOLLTE EINE HAUSBESICHTI-**GUNG IDEALERWEISE ABLAUFEN?**

Bereits im Vorfeld sollten möglichst viele Fragen geklärt werden, damit am Tag der Besichtigung ein gutes Klima und eine entsprechende Ruhe herrschen. Außerdem schaue ich, ob Objekt und Interessentenwünsche zusammenpassen.

#### WAS RATEN SIEJEMANDEM, DER EINE IMMOBILIE VERKAUFEN MÖCHTE? WELCHE FEHLER LAS-SEN SICH VERMEIDEN?

Den Schlüssel gutgläubig vor der Kaufpreiszahlung zu übergeben, kann dem Verkäufer später teuer zu stehen kommen. Auch Unterlagen, z. B. Baugenehmigungen, sollten im Vorfeld geprüft werden. In all diesen Fragen ist der Makler ein guter Berater.

#### WO WÜRDEN SIE SELBST GERN EINE IMMOBILIE BESITZEN?

Ich bin durch und durch Ostwestfälin und habe meine Traumimmobilie bereits gefunden: ländlichruhig gelegen und trotzdem stadtnah. Ich mag den Blick ins Grüne und schätze gleichzeitig die gute Anbindung. Im Urlaub hingegen, zieht es mich gern in die Bretagne. Ich kann mir dort aber auch ein Ferienhaus mieten, statt es zu besitzen (lacht)!

Weitere Infos unter www.dahlercompany.de



Herausforderungen der Wohnungswirtschaft

#### BEZAHLBARES BAUEN UND WOHNEN LANGFRISTIG SICHERSTELLEN – UND BITTE KLIMASCHONEND



Frau Kubitza, wie ist der Stand der Dinge bei der Wohnraumsituation? Gibt es ausreichend bezahlbaren Wohnraum?

Die Anforderungen, mehr bezahlbaren Wohnraum zu schaffen, sind nach wie vor hoch. Die BGW treibt ihre Neubauoffensive daher weiterhin mit viel Energie voran. Unsere Herausforderungen sind dabei die Knappheit an geeigneten Grundstücken, die steigenden Preise sowie die Vorlauf- und Lieferzeiten. Doch ich bin mir sicher, wir werden auch weiterhin gemeinsam mit unseren Partnern gute Lösungen finden. Was wir in jedem Fall sicherstellen: Durchschnittlich 50 Prozent unserer Neubauwohnungen werden öffentlich gefördert sein. Dieses Ziel setzten wir bereits seit einigen Jahren erfolgreich um.

#### Mit welchen großen Bauprojekten ist die BGW derzeit befasst?

Unsere aktuellen, großen Neubauprojekte befinden sich in der Bohlestraße – bis Mitte 2022 entstehen hier

IMMOBILIENDIENSTLEISTER IM OSTWESTFÄLISCHEN RAUM, ETWA 30.000 MENSCHEN SIND BEI DER BGW ZU HAUSE. SEIT ÜBER 70 JAHREN STEHT SIE IN UNSERER STADT FÜR EINE SOZIAL VERANTWORTUNGSBEWUSSTE WOHNRAUMVERSORGUNG UND LEISTET IM KOMMUNALEN UMFELD BEITRÄGE ZUR NACHHALTIGEN QUARTIERS- UND KOOPERATIVEN STADTENTWICKLUNG. EINE GESPRÄCH MIT BGW-GESCHÄFTSFÜHRERIN SABINE KUBITZA.

120 Wohnungen, an der Brockeiche werden aktuell weitere 62 Wohnungen gebaut und in der Sperberstraße sind 88 Wohnungen im Bau. Darüber hinaus streben wir den Ankauf von weiteren Grundstücken an, auf denen wir jeweils 100 bis 150 Wohneinheiten realisieren möchten.

#### Das "Bielefelder Modell" feiert 25-jähriges Jubiläum. Ist das Modell aktuell wie nie?

Das mit dem Verein Alt und Jung gemeinsam entwickelte Bielefelder Modell ist wirklich eine Erfolgsgeschichte. Es gilt als eines der ältesten und bewährten Konzepte der alternsgerechten Quartiersentwicklung. Dies bestätigte auch eine Evaluation der Universität Bielefeld. Es freut uns sehr, da wir seit 1996 so vielen Menschen selbstbestimmtes Wohnen mit Versorgungssicherheit ermöglichen konnten. Dass dieser gesellschaftliche Mehrwert sogar deutschlandweit erfolgreich umgesetzt wird, bestätigt uns in unserem Handeln und motiviert für die Zukunft. In Bielefeld allein

konnten wir bereits mehr als 20 Bielefelder Modelle realisieren und weitere sind im Bau. Dies ist allerdings nur dank starken Partnern zu stemmen. Denn das Konzept lebt auch von einer aktiven Quartiersarbeit.

#### Welche Rolle spielt das Thema Klimaschutz bei der BGW?

Seit vielen Jahren schon achten wir auf nachhaltige und klimaschonende Modernisierungen in der Bestandspflege, setzen z. B. Gründächer oder Photovoltaik Anlagen ein, verwenden umweltfreundliche Bodenbeläge. Wir setzen auf Energieeffizienz im Bestand wie z. B. die Dämmung der kompletten Gebäudehülle und die Optimierung der Heizanlagen. Dadurch konnte in den letzten Jahren Energie eingespart und der Ausstoß von Kohlendioxid reduziert werden. Auch zahlen unsere Mobilitätskonzepte auf den Klimaschutz ein. Die Liste unserer Aktivitäten ist lang und wir berichten dazu regelmäßig auf unseren Kanälen. Hier versuchen wir auch unsere Mieter zum Mitmachen zu motivieren. Denn Klimaschutz beginnt schon im Kleinen.











### WIR FÜR BIELEFELD

Wohnkonzepte und Stadtentwicklung – als größtes Wohnungsunternehmen der Region gestalten wir diese seit über 70 Jahren verantwortungsvoll mit:



#### **BEZAHLBARE WOHNQUALITÄT**

In ihrem Bestand von über 12.000 Wohnungen bietet die BGW lebenswerten Wohnraum zu fairen Preisen für alle Bevölkerungsgruppen und Lebenslagen.



#### WIRTSCHAFTSFAKTOR BGW

Die BGW ist Arbeitgeber für über 160 Mitarbeiter, davon 12 Auszubildende und vergibt Aufträge von ca. 30 Mio. Euro jährlich, insbesondere an regionale Handwerksbetriebe.



#### **BIELEFELDER MODELL**

Das zukunftsweisende Wohnkonzept für Eigenständigkeit und Sicherheit: Barrierefreies Wohnen, Versorgungssicherheit Tag und Nacht, zeitgemäße technische Ausstattung, Gästezimmer, Gemeinschaftsräume, keine Betreuungspauschale



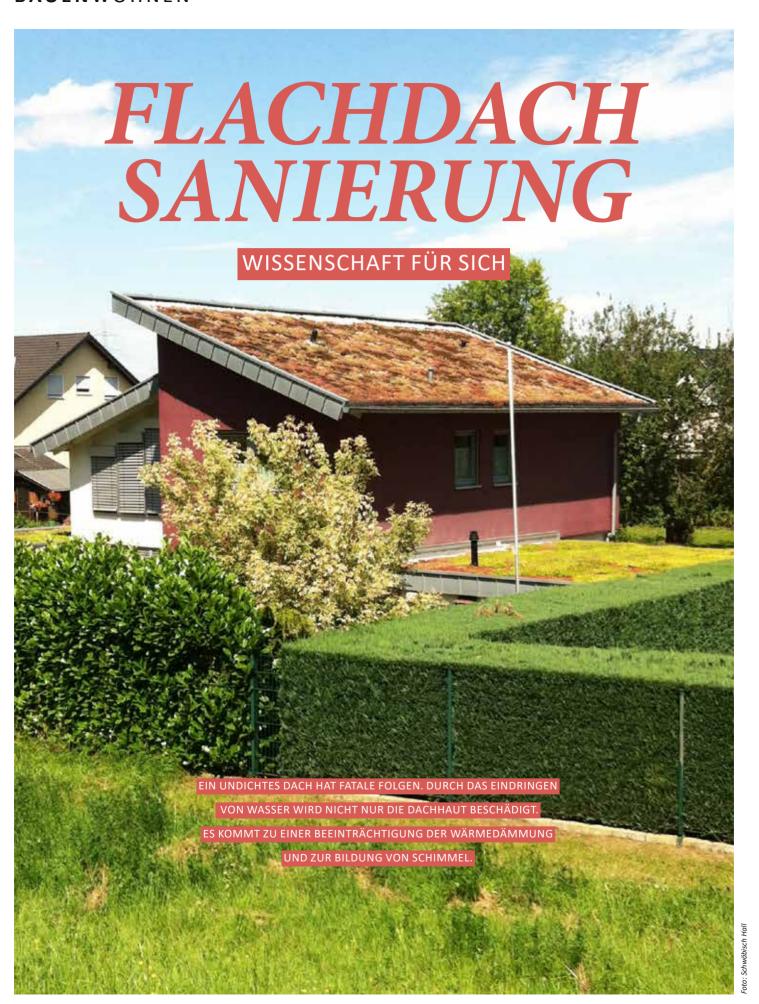
#### SOZIALE STADTENTWICKLUNG

Hier übernehmen wir Verantwortung beim Bau von Kindertagesstätten, Wohnen mit Versorgungssicherheit, dem Denkmalschutz, der Quartiersentwicklung u. v. m.

bgw-bielefeld.de

Infos: 0521 8809-01







 $b\,eine\,Reparatur\,ausreicht oder\,ob\,das\,komplette\,Dach\,saniert\,werden\,muss,$ da fragt man am besten einen Fachmann. Für die Flachdachabdichtung gibt es laut Alexandra Wagner von www.bauen.de verschiedene Möglichkeiten:

- Dachabdichtung mit Bitumen: Eine zweilagige Ausführung bietet mehrfache Sicherheit und dichte Nähte.
- EPDM-Dachabdichtung: Die elastischen Elastomer- oder auch Kautschukbahnen sind widerstandsfähig und UV-beständig und werden einlagig verlegt.
- Dachabdichtung mit Kunststoff: Diese Methode ist für Flach- und Steildächer als Abdichtung geeignet.
- Flüssige Dachabdichtung: Nach der Trocknung ist diese Abdichtung langlebig und strapazierfähig.

Manchmal ist die komplette Sanierung wirtschaftlicher als ständige Reparaturen.  $Dabei\,werden\,die\,komplette\,Abdichtung\,wie\,auch\,die\,W\"{a}rmed\"{a}mmschicht\,erneuert.$ Außerdem kann man eine Nutzungsänderung in Betracht ziehen. Soll vielleicht eine Photovoltaikanlage installiert werden? Oder man könnte auch eine Dachbegrünung vornehmen. Sie leistet einen wertvollen Beitrag zum ökologischen Bauen und schafft eine direkte Verbindung zwischen Natur und Architektur.

Die Experten unterscheiden eine extensive und eine intensive Dachbegrünung. Bei der extensiven Dachbegrünung handelt es sich um die einfachere und leichtere Variante, da der Aufbau nur etwa bei 10 bis 20 Zentimetern Höhe und bei 60 bis 250 Kilogramm Gewicht pro Quadratmeter liegt.

Die Begrünung beschränkt sich hauptsächlich auf Moose, Gräser und Kräuter, die pflegeleicht sind und nicht zusätzlich bewässert werden müssen. Die intensive Dachbegrünung steht der Natur am Boden in (fast) nichts nach. Aufbau und Gewicht sind deutlich höher (bis zu 2 Meter + 3 Tonnen Gewicht pro m²), aber dafür können auch ganze Bäume gepflanzt werden. Mit einer üppigeren Begrünung steigt natürlich auch der Aufwand für Bewässerung und Pflege – wie bei einem normalen Garten. Ein begrüntes Flachdach schützt die Dachabdichtung und verlängert die Lebensdauer der gesamten Baustruktur. Es wirkt als natürlicher Filter für Staub und Schadstoffe. Im Sommer bleibt das Haus schön kühl und im Winter werden Heizkosten gespart. Eigentlich nur Vorteile, wären da nicht die höheren Baukosten und der Aufwand, falls doch mal aufwendigere Reparaturen am Dach anfallen.

#### 3 Tipps zum einfachen Dämmen

#### 1. Wände dämmen

Eine aufwändige Fassadendämmung ist Vermietersache. Aber schon eine dünne Isolationsschicht hinter dem Heizkörper senkt den Wärmeverlust über die Außenwand, z.B. durch die Dämmung von bisher ungedämmten Heizkörnernischen.

#### 2. Türen & Fenster dämmen

Kunststoffdichtungen in Fenstern und Türen werden im Laufe der Zeit porös und damit undicht. Damit sie wieder optimal schließen und die Zugluft draußen halten, sollten die alten Dichtungen bei Bedarf erneuert werden. Bei einer Einfachverglasung der Fenster kann eine Fensterisolierfolie, die über den Rahmen gespannt wird, helfen, Heizenergie zu sparen.

#### 3. Rollladenkasten dämmen

Rollladenkästen sind häufig energetische Schwachstellen. Je nach Größe des Kastens kann der Raum mit einer aluminiumbeschichteten Dämmtapete oder mit vorgefertigten Dämmelementen verkleidet werden. Für die Aussparung für die Schnur verwendet man Bürstendichtungen.



#### Ständige Ausstellung!



Bautischlerei · Bestattungen

#### **Hermann Gäsing**

33739 Bielefeld Dorfstraße 29 und Lechtermannshof 15 Tel.: 0 52 06 / 22 94 Fax: 0 52 06 / 66 64

www.gaesing.de



#### Unbelastet spielen und toben

#### STRAPAZIERFÄHIGE BODENBELÄGE

Kinder breiten ihre Spielsachen am liebsten auf dem Boden aus oder lesen dort bäuchlings mit aufgestützten Armen. Ein kritischer Blick sollte nicht nur Staub und Krümeln gelten. Gerade Bodenbeläge, die naturgemäß eine große Fläche in Räumen einnehmen, können Schadstoffe beinhalten. Sie werden fürs Auge unsichtbar an die Raumluft abgegeben und beeinflussen die Luftqualität. Als wohngesunde Alternative hat Windmöller - das Familienunternehmen entwickelt, produziert und vertreibt an seinen Standorten in Augustdorf, Detmold und Bad Oevnhausen Bodenbeläge und Akustiksvsteme – den Hochleistungsverbundwerkstoff Ecuran entwickelt. Er bildet die Basis für den PURLINE Bioboden und besteht überwiegend aus nachwachsenden Roh- und natürlichen Füllstoffen. Damit entspricht er den Kriterien von Umwelt-Zertifikaten wie dem Blauen Engel oder Cradle to Cradle, Das Material ist frei von Chlorzusätzen, Weichmachern und Lösungsmitteln und wird klimaneutral am Unternehmensstandort Detmold hergestellt.

Inzwischen ist mit wineo 1200 eine dritte Kollektion des PURLINE Biobodens auf dem Markt, die sich durch ihre besondere Belastbarkeit und ihre Designs auszeichnet. Sie ist hart im Nehmen, fleckenunempfindlich und leicht zu reinigen, gibt keine schädlichen Stoffe an die Raumluft ab und ist zudem geruchsneutral. Dank seiner Feuchtigkeitsbeständigkeit ist der angenehm fußwarme Bioboden auch für den Einsatz in Bad oder Küche zu empfehlen. Ob Renovierung, Neubau oder Sanierung, ob Kleben oder Klicken, drei verschiedene Produktaufbauten halten für jedes Zuhause die richtige Bodenlösung bereit. www.windmoeller.de



#### PASSEND FÜR JEDE LEBENSPHASE

## ALTERSGERECHT UMBAUEN

81 Prozent aller Immobilieneigentümer in Deutschland wünschen sich, in den eigenen vier Wänden alt zu werden. Das zeigen Zahlen aus dem TNS Trendindikator 2020. Doch oft steht Senioren mehr Wohnraum zur Verfügung, als sie benötigen. Sie empfinden ihr Zuhause als zu groß, möchten aber dennoch in ihrem vertrauten Umfeld bleiben. Ein altersgerechter Umbau – etwa zu einem barrierefreien Haus mit Einliegerwohnung – kann die Lösung sein.

Im Schnitt stehen jedem Deutschen heute laut Statistischem Bundesamt 46 Quadratmeter Wohnfläche zur Verfügung, älteren mehr: Über 65-Jährige wohnen statistisch gesehen auf 59 Quadratmetern. Ihr Anteil an den Ein-Personen-Haushalten beträgt 41 Prozent. "Die Vermutung liegt nahe, dass viele in dieser Altersgruppe in großen Häusern wohnen, die ursprünglich für

mehr Personen gedacht waren", erklärt Joachim Klein vom LBS Infodienst Bauen und Finanzieren diese Entwicklung. "Sinnvoll ist es, sich frühzeitig Gedanken darüber zu machen, wie das Eigenheim gestaltet sein sollte, damit es in jeder Lebensphase das passende Zuhause ist", so Klein. Von Schwellen- und Barrierefreiheit profitieren alle Generationen: Denn großzügige und offene Raumdesigns, ebenerdige Duschen, stufenlose Übergänge oder breite Türen sind nicht nur im Trend, sondern auch praktisch für Familien mit kleinen Kindern.

Später kann ein altersgerechter Umbau und die Modernisierung der eigenen vier Wände ein Weg sein, um lange selbstbestimmt und unabhängig dort zu leben. Beispielsweise indem ein Teil des Wohnbereichs zu einer Einliegerwohnung umfunktioniert wird - zur Selbstnutzung oder Vermietung. So



entsteht zudem zusätzlicher Wohnraum, der vor allem in Städten zurzeit dringend benötigt wird.

Vor Beginn der Umbaumaßnahmen muss die Finanzierung stehen. Dazu zählt, sich einen Überblick über das verfügbare Kapital und mögliche Förderungen zu verschaffen. Bausparer können hier unter bestimmten Voraussetzungen Wohn-Riester nutzen. Auch die KfW fördert den altersgerechten Umbau der eigenen vier Wände.

#### NEUE ENERGIEAUSWEISE FÜR BESTANDSGEBÄUDE

## ENERGIEKOSTEN RUNTER, **WOHNKOMFORT RAUF**

Der Energieverbrauchsausweis muss ab dem 1. Mai 2021 die Energiebilanz des Gebäudes detaillierter als zuvor benennen. Dafür muss ein Fachmann das Gebäude vor Ort begutachten, mit Fotos dokumentieren und Modernisierungsmaßnahmen empfehlen. So ergibt sich eine gute Übersicht über die Mängel und möglichen Energieeinsparpotenziale eines Bestandsgebäudes. Die Angabe der Treibhausgas-Emissionen, also des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes eines Wohngebäudes im neuen Energieausweis gibt Laien eine einschätzbare Größe für die Nachhaltigkeit beim Wohnen. Sie veranschaulicht die Umweltauswirkungen des Gebäudebetriebs, vor allem durch Beheizung, Kühlung und Warmwasser. Der Heiz- bzw. Kühlbedarf ist bei schlecht gedämmten Gebäuden besonders hoch, da hier unnötig viel Energie über das Dach oder die Außenwände entweicht. Für die bestmögliche Energieeffizienz eines Hauses ist deshalb eine Kombination aus baulichen Maßnahmen an der Gebäudehülle (Dämmung, Fenster), effizienter Anlagentechnik (z. B. Heizung) sowie dem Einsatz erneuerbarer Energien (z. B. Solarwärme) empfehlenswert. "Ist die Gebäudehülle optimal gedämmt, ist der wichtigste Schritt für mehr Energieeffizienz bereits getan. Dadurch wird deutlich weniger Energie für Heizung und Kühlung benötigt", sagt Dr. Thomas Tenzler, Geschäftsführer des FMI Fachverband Mineralwolleindustrie e.V. (FMI). Eine gute Möglichkeit sei der vielseitig einsetzbare Dämmstoff Mineralwolle (Glaswolle und Steinwolle).





Das Motto von Brinkdöpke GmbH: Es werde hell. Oder farbig. Oder genauso, wie Sie sich Ihre Lichtlösung vorstellen.

Neben Standardlösungen für die Möbelindustrie, Handel und den Ladenbau bieten wir Ihnen das komplette Dienstleistungsprogramm rund um die LED-Beleuchtung.

www.brinkdoepke.eu

Brinkdöpke GmbH Waldbadstr. 17 c

33803 Steinhagen +49 5204 99587 - 0 Brinkdöpke LED it B



Natureplus-Zeichen





Rolle. Wenn es der Untergrund oder der Altanstrich erlauben, empfehlen sich mineralische Anstriche wie Kalk- oder Silikatfarben, Leimfarben und Kaseinfarben. Emissionsarme Naturharzdispersionen sind eine weitere Option. Eine Faustregel lautet: Der Untergrund sollte ebenso diffusionsoffen sein wie die Farbe, mit der gearbeitet wird, damit sie gut haftet und gleichzeitig die Atmungsaktivität erhalten bleibt. Auch die Eigenschaften der jeweiligen Naturfarbe spielen eine Rolle dafür, wo sie zum Einsatz kommen.

#### Kalkfarbe

Die mineralische Naturfarbe bietet sich für feuchte Räume an, da sie feuchtigkeitsregulierende Eigenschaften mitbringt und daher auch Schimmelbildung vorbeugt. Kalkfarbe haftet gut auf Kalkputz und ist insbesondere für Bad, Küche, Keller, Dachboden, Garage oder Außenwände eine Option.



#### **Kaseinfarbe**

Diffusionsoffen, stark deckend, wasserfest und sogar wischbeständig, aber mit Schimmelgefahr, wenn sie in Feuchträumen zum Einsatz kommt – so lauten die Schlagworte für die Farbe, die Käseleim als Bindemittel nutzt. Sie bringt zudem einen starken Eigengeruch mit, lässt sich aber gut auf Kalkputz, Lehmputz oder auch Raufasertapeten anwenden.

#### Lehmfarbe

Lehmfarbe, die Gerüche und Feuchtigkeit absorbiert, wird gewöhnlich auf Lehmputz verwendet. Prinzipiell lassen sich damit alle Wohnräume, vor allem auch Schlafzimmer streichen. Da sie allerdings nicht wasserfest ist, stehen fürs Bad bessere Alternativen zur Verfügung.

#### Leimfarbe

Leimfarbe, die im Bereich des Denkmalschutzes ebenso eingesetzt wird wie beim ökologischen Bauen, ist wasserlöslich, hoch deckend und dampfdiffusionsoffen. In Innenräumen eingesetzt, hält der Anstrich auf Putz und Lehm, aber auch auch Stein, Gipsfaserplatten und Raufasertapeten. Für Feuchträume ist Leimfarbe ungeeignet.

#### Naturharzfarbe

Naturharzfarben lassen sich auf verschiedensten Untergründen, beispielsweise auf Putz, Gipskartonplatten oder Raufaser, auftragen. Zudem eignen sie sich, da auch leicht zu verarbeiten, für alle Wohnräume

#### Silikatfarbe

Natürliche Silikatfarbe ist sehr wasserdampfoffen, gilt als besonders witterungsbeständig und langlebig. Daher kann sie sowohl für Fassaden als auch im Innenbereich für Feuchträume genutzt werden. Da sich die Farbe beim Trocknen mit dem Untergrund verbindet, muss der Untergrund verkieselungsfähig sein.







#### UND WAS MÖGEN SIE? Wir beraten Sie gerne.

Komplett mein Bad



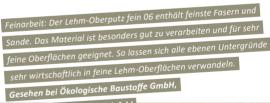
Kammerichstraße 35 | 33647 Bielefeld | T 0521 950200 www.rost-die-badgestalter.de

#### INNENAUSBAU

#### **AUFGEBLÜHT**

Mit den schemenhaften Stielen und Blütenköpfen der Schafgarbe oder möglicherweise auch der lokal verbreiteten Sumpf-Gänsedistel handelt es sich bei der Little Greene Tapete "Achillea Aurora" um ein klassisches Beispiel für den Jugend-stil. Neben beeindruckender Farbigkeit sorgt ein faszinierendes Muster dafür, dass sie sich sowohl als Hintergrund als auch als Eyecatcher









#### HART IM NEHMEN

Lebensräume aus der Natur vom Boden bis zur Decke. Großformatige Fliesen von der italienischen Manufaktur Settecento, ausgeführt vom Fliesenlegerfachbetrieb Dirk Hilgenhof, schaffen ein Wohlfühlambiente und halten den Belastungen des Alltags stand. Gesehen bei Ökologische Baustoffe GmbH, Siechenmarschstr. 21, Bielefeld



Die Landhausdiele Villapark von Bauwerk, hier Eiche Crema, besticht durch ihr großzügiges For-mat (2100 x 190 mm) und ist – unabhängig geprüft auch zu. 100 % wohngesund. Die Dielen sind längsseitig gefast, was die Dimension zusätzlich betont. Die charakteristische Bürstung sorgt für ein sinnliches Gefühl beim Barfußgehen. Vollflächig verklebt gewährleistet die Diele ein flüsterleises Begehen und eine optimale Energieausnutzung auf Fußbodenheizungen.

Gesehen bei Nattkemper + Brummel, Jöllenbecker Str. 314, Bielefeld



## möbelwerkstätten vinke heidbreder

Im Alten Krug 6 33729 Bielefeld

Tel. 0521-76940 Fax 0521-771323

info@vinke-heidbreder.de

Inneneinrichtungen **Individuelle Möbel** Objekteinrichtungen

www.vinke-heidbreder.de



KLARE SACHE: WER KLIMANEUTRAL WOHNEN MÖCHTE, LEBT IM IDEALFALL IN EINEM PASSIVHAUS.

UND WER HEUTE NEU BAUT ODER SANIERT, SOLLTE ASPEKTE WIE NACHHALTIGKEIT UND ÖKOLOGIE

VON ANFANG AN MITDENKEN. DAS FÄNGT BEI DER WAHL DES BAUSTOFFS AN – SO HAT HOLZ ETWA

EINE DEUTLICH BESSERE KLIMABILANZ ALS BETON – UND ENDET BEI ASPEKTEN WIE WÄRMEDÄM
MUNG UND WÄRMETECHNIK. ABER AUCH WER IN BESTANDSIMMOBILIEN LEBT, KANN SEINEN ÖKOLOGISCHEN FUSSABDRUCK VERKLEINERN. EINE GROSSE ROLLE SPIELT HIER DIE WAHL DES HEIZSYSTEMS.

ie gute Nachricht zuerst: Die Energiewende ist in den Heizkellern angekommen. Die Nachfrage nach neuen Heizanlagen und Modernisierungsmaßnahmen ist stark gestiegen. Für das Jahr 2020 meldete der Bundesverband der Deutschen Heizindustrie ein Wachstum von 13 Prozent beim Austausch veralteter Heizungen. Dabei sind insbesondere die erneuerbaren Energien auf dem Vormarsch. Wärmepumpen verzeichneten ein Wachstum von 40 Prozent, thermische Solaranlagen von 26 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Die schlechte Nachricht: Trotzdem verbrennt noch jede vierte Heizung in Nordrhein-Westfalen Öl. Hinzu kommt: Mit einem Durchschnittsalter von 19 Jahren sind diese Heizanlagen veraltet und wenig effizient. Deshalb ist jetzt der richtige Zeitpunkt, sich für ein neues Heizsystem zu entscheiden und den Sommer für einen Heizungstausch zu nutzen. Im Rahmen der Aktion "Besser heizen" bietet die Verbraucherzentrale NRW umfassende Informationen dazu.

"Mit der Umstellung auf moderne effiziente Heizsysteme wie Wärmepumpen, Pelletheizungen oder Solarthermieanlagen sind Hausbesitzer bestens für die Zukunft gerüstet", sagt die nordrhein-westfälische Um-

welt- und Verbraucherschutzministerin Ursula Heinen-Esser. "Der Heizungstausch lohnt sich nicht nur perspektivisch für den eigenen Geldbeutel, sondern die Verbraucherinnen und Verbraucher setzen damit auch ein klares Zeichen gegen den Klimawandel."

VerbraucherInnen haben die Qual der Wahl zwischen verschiedenen, nachhaltigen Energiequellen wie Sonne, Erdwärme oder erneuerbaren Brennstoffen. Die neuen Heizsysteme sind technisch ausgereift und erprobt. "Eine gute Planung und Beratung ist wichtig, denn mit einer neuen Heizung trifft man eine

Entscheidung für die kommenden 20 Jahre", sagt Udo Sieverding, Bereichsleiter Energie der Verbraucherzentrale NRW. "Welches Heizsystem im Einzelfall das Beste ist, hängt von unterschiedlichen Faktoren ab, wie zum Beispiel der Wärmedämmung des Hauses."

Dass Heizen mit fossilen Brennstoffen nicht mehr zeitgemäß ist, merken VerbraucherInnen spätestens seit Beginn des Jahres auch in ihrem Geldbeutel. Mit der neuen CO<sub>3</sub>-Bepreisung ist der Preis für Öl und Gas deutlich gestiegen. Dem gegenüber stehen finanzielle Anreize für den Umstieg auf klimaschonende Alternativen. "Wer jetzt umsteigen will, bekommt so gute Bedingungen wie noch nie. Es gibt unterschiedliche Fördermöglichkeiten über Steuerersparnis oder einen Zuschuss für den Heizungsaustausch von mehr als 45 Prozent", erläutert Sieverding. Bei der Verbraucherzentrale NRW können sich VerbraucherInnen über Förderung, Planung und Durchführung eines Heizungstauschs informieren.

www.verbraucherzentrale.nrw/besserheizen





## WÄRMEQUELLEN

STIMMUNGSVOLL, GEMÜTLICH, KNISTERND - UND DABEI UNGEMEIN BEHAGLICH. NUR KAMINÖFEN VERSTRÖMEN DIESE GANZ BESONDERE WÄRME. DIE DIE VIER WÄNDE ZU EINEM ZUHAUSE MACHT.

Das Modell Kalfire E-one eröffnet viele Möglichkeiten, denn es steht buchstäblich frei – ohne Rauchkanäle oder Gasanschlüsse und ohne dass Umweltauflaaen berücksichtiat werden müssen. So lässt sich der hochwertige elektrische Kamin ohne Kanal überall problemlos aufstellen, wo heimelige Wärme und die stimmungsvolle Anmutung eines Holzfeuers gefragt sind. Gesehen bei Baufeuer Brandherm GmbH, Wasserstr. 13. Rheda-Wiedenbrück





















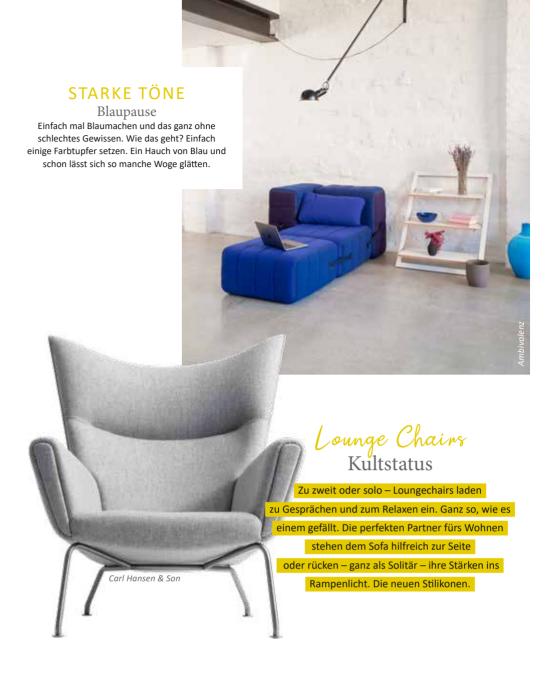






August-Schroeder-Str. 12, 33602 Bielefeld, Tel 0521 171784, www.stenner-keitel.de





#### **COFFEE TABLES**

#### Griffbereit

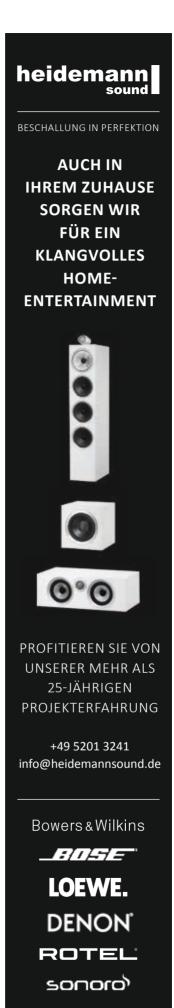
Eins, zwei, drei – man kann nie genug von ihnen haben. Als Logenplatz für Dekoratives komplettieren kleine Beistelltische Sessel und Lounge Chairs, machen sich vor oder neben dem Sofa nützlich oder wandern – auf der Suche nach einer neuen Bestimmung – einfach mal durchs Haus.





#### **AUSGEHECKT**

Lebende Zäune
Für Vögel und Insekten sind
sie ein wertvoller Lebensraum.
Menschen schätzen sie als
Sichtschutz, Begrenzung und
Strukturgeber im Garten. Mit den
passenden Gehölzen lässt sich
einiges aushecken.



#### HÄNDIFRNACHWEIS



#### WOHNEN

betsch – feinstes Licht Ritterstraße 29 33602 Bielefeld Tel. 05 21 66 66 4 www.feinsteslicht.de

BoConcept Oberntorwall 19a 33602 Bielefeld Tel. 05 21 16 39 15 20 www.boconcept.de

Brinkdöpke GmbH LED it B Waldbadstraße 17d 33803 Steinhagen Tel. 0 52 04 99 58 70 www.brinkdoepke.eu/de/

COR Haus (Ausstellung) Hauptstraße 74 33378 Rheda-Wiedenbrück Tel. 05 24 24 10 24 00 www.cor.de/home

Echtwert Am Bach 2 33602 Bielefeld Tel. 05 21 96 79 01 70 www.echtwert-store.de

Hüsler Nest Am Bach 15 33602 Bielefeld Tel. 05 21 13 92 82 www-bielefeld.huesler-nest.de

JAB JOSEF ANSTOETZ KG Potsdamer Straße 160 33719 Bielefeld Tel. 05 21 20 93 0 www.iab.de

Miele & Cie.KG Carl-Miele-Str. 29 33332 Gütersloh Tel. 05 24 1 89 0 www.miele.de

Möbelwerkstätten Vinke + Heidbreder Im Alten Krug 6 33729 Bielefeld Tel 05 21 76 94 0 www.vinke-heidbreder.de

Seemann Interieu Otto-Brenner-Str. 209 33604 Bielefeld Tel 05 21 23 84 50 www.seemann-interieur.de

Wohnen + Ideen Am Bach 2 33602 Bielefeld Tel. 05 21 17 22 21 www.wohnenundideenbielefeld.de

#### **BAD**

Henrich Schröder GmbH Haller Str. 236 33334 Gütersloh Tel. 05 24 1 96 04 0 www.henrich-schroeder.de

Rost Haustechnik GmbH - Die Badgestalter 33647 Rielefeld Tel. 05 21 95 02 00 www.rost-bielefeld-dbg.de

Schwermer Heizung-Lüftung-Sanitär GmbH Artur-Ladebeck-Str. 50a 33617 Bielefeld Tel. 05 21 14 61 1 www.schwermer-gmbh.de

Wiedemann GmbH & Co. KG Herforder Str. 221 33609 Bielefeld Tel. 05 21 98 23 50 www.wiedemann.de

#### **GARTEN**

Müsing GmbH & Co. KG Detmolder Straße 627 33699 Bielefeld Tel. 05 21 94 71 00 www.sonnenpartner.de

heidemannsound Berghagen 1 33790 Halle Tel. 05 20 1 32 41 www.heidemannsound.de

Hermann Gäsing GmbH Lechtermannshof 15 33739 Bielefeld Tel. 05 20 6 22 94 www.gaesing.de

Malerwerkstätten Kriesten Schloßhofstr. 50 33615 Bielefeld Tel. 05 21 60 23 1 www.maler-kriesten.de

Schwörer Haus KG Hans-Schwörer-Str 8 72531 Hohenstein Tel. 05 21 44 03 65 www.schwoererhaus.de

Stenner und Keitel KG August-Schroeder-Str. 12 33602 Bielefeld Tel. 05 21 17 17 84 www.stenner-keitel.de

Viebrockhaus Gildemeisterstraße 96 33689 Bielefeld Tel. 05 20 5 99 17 94 70 0 www.viebrockhaus.de

#### **INNENAUSBAU**

Lindemann Wohnkultur Braker Str. 110 33729 Rielefeld Tel. 05 21 76 87 8 www.lindemann-wohnkultur.de

Ökologische Baustoffe Bielefeld Vertrieb von Naturwerkstoffen GmbH Siechenmarschstr. 21 33615 Bielefeld Tel. 05 21 64 94 2 www.oeko-bauwelt.de

Wilhelm Nattkemner + Heinz Brummel GmbH Jöllenbecker Str. 314-318 33613 Bielefeld Tel. 05 21 88 77 60 www.brummel.de

#### KÜCHE

Annex GmbH & Co. Küchenmöbel KG Operfeldstraße 37 32130 Enger Tel. 05 22 4 97 97 96 www.annex.de

Küchenidyll Gerling Treppenstr. 22-24 33647 Bielefeld Tel. 05 21 44 61 21 www.kuechenidyll.de

Küchenraum Atilla Altuncu Kattwinkel 2 32584 Löhne Tel. 01 72 52 79 25 6 www.altuncu-kuechenraum.de

#### **IMMOBILIEN**

BGW Bielefelder Gesellschaft für Wohnen und Immobilien Carlmeyerstr. 1 33613 Bielefeld Tel. 05 21 88 09 www.bgw-bielefeld.de

Dahler & Company Bielefeld-Gütersloh Neustädter Str. 31 33602 Bielefeld Tel. 05 21 32 93 36 10 www.dahlercompany.com

BAUEN UND WOHNEN \* Sparkasse Gütersloh-Rietberg Konrad-Adenauer-Platz 1 33330 Gütersloh Tel. 05 24 11 01 1 www.sparkasse-guetersloh-rietberg.de

#### ENERGIE

Baufeuer Brandherm GmbH Wasserstr. 13 33378 Rheda-Wiedenbrück Tel. 0 52 42 90 83 65 www.baufeuer.de

**Dirk Everding e.K.** Lilienthalstrasse 8 32052 Herford Tel. 05 22 17 07 80 www.everding-herford.de

#### **HERSTELLER**

& Tradition Kronprinsessegade 4 1306 Kopenhagen, Dänemark Tel. +45 39 20 02 33 www.andtradition.com

Abimis - PRISMA S.R.L. Via dell'industria 4 31020 – S. Polo di Piave, Italien Tel. +39 04 22 80 21 www.ahimis.com

Agape Oberanger 32 80331 München Tel. 0 89 72 63 79 40 www.agape32.de

Alias Via delle Marine 5 24064 Grumello del Monte, Italien Tel. +39 21 76 72 01 63 www.alias.design

AMBIVALENZ - Malte Grieb Senefelder Straße 9 10437 Berlin Tel. 03 0 23 32 09 81 www.ambivalenz.org

Andersen Furniture Zeta 1 8382 Hinnerup, Dänemark Tel. +45 86 20 80 40 www.andersen-furniture.com Artek Mannerheimintie 12 B, 4. krs 00100 Helsinki, Finnland Tel. 030 261 03 22 0 www.artek.fi

\* Bert Plantagie Laagveld 10 5431 NX Cuijk, Niederlande Tel. +31 485 313 247 www.bertplantagie.com

BLANCO GmbH & Co. KG Flehinger Straße 59 75038 Oberderdingen Tel. 070 45 44 81 10 0 www.blanco.com

\* Bloomingville HQ Lene Haus Vej 1-5 7430 Ikast, Dänemark Tel. +45 96 26 46 45 www.bloomingville.com

Bolia A/S Vaerkmestergade 11 8000 Aarhus , Dänemark Tel. +45 51 50 21 10 www. design.bolia.com

Bonaldo S.p.A. Via Straelle 3 35010 Villanova di Camposampiero, Italien Tel. +39 49 92 99 01 1 www.bonaldo.com

Bordbardesign GmbH Gunther-Plüschow-Str. 18 50829 Köln Tel. 0 22 17 09 05 00 www.bordbar.de

hvWirth. Grumstolsvej 4 D 8270 Hoejbjerg, Dänemark Tel. +45 60 69 77 44 www.bywirth.com

Cane-line A/S Rynkebyvej 245 5350 Rynkeby, Dänemark Tel. +45 66 15 45 60 www.cane-line.de

Carl Hansen & Son Hylkedamvej 77-79 5591 Gelsted, Dänen Tel. +45 66 12 14 04 www.carlhansen.com

COR - Helmut Lübke GmbH & Co.KG Nonenstraße 12 33378 Rheda-Wiedenbrück Tel. 0 52 42 41 02 0 www.cor.de

**Dedon** Zeppelinstraße 22 21337 Lüneburg Tel. 0 41 31 22 44 70 www.dedon.de

Design House Stockholm Götgatan 14 11846 Stockholm, Schweden Tel. +46 85 09 08 10 0 www.designhousestockholm.com

Eagle Products Orleansstraße 16 95028 Hof/Saale Tel. 0 92 81 81 91 30 www.eagle-products.de

ercol Furniture Limited Princes Risborough, Bucks HP27 9PX, England Tel. +44 18 44 27 18 00 www.ercol.com

Ethimo Via La Nova, 6 01030 - Vitorchiano (VT), Italien Tel. +39 0761 300 444 www.ethimo.com

Fantin S.r.l. Yia San Vito, 43 33080 Bannia di Fiume Venteo, Italien Tel. +39 43 49 59 13 3

\* Fast S.p.A. Via Gargnà 8 25078 Vestone (BS), Italien Tel. +39 03 65 82 05 22

FATROY Het Zuiderkruis 3 5215 MV 's-Hertogenbosch, Niederlande Tel. +31 73 61 54 20 0

ferm LIVING ApS Kuglegaardsvej 1-5 1434 Kopenhagen, Dänemark Tel. +45 70 22 75 23 www.fermliving.com

Flexform S.p.A. Via Einaudi 23/25 20821 Meda, Italien Tel. +39 36 23 99 1 www.flexform.it

Freifrau Manufaktur GmbH & Co. KG Gildestraße 9 32657 Lemgo Tel. 0 52 61 97 13 30 0 www.freifrau.com

Freiluftmanufaktur GmbH & Co. KG Freiluftmanufaktur Gr Freiluftküche Haus Uhlenkotten 22a 48159 Münster Tel. 0 25 15 90 65 62 0 www.freiluftkueche.com

**★** GUBI A/S Klubiensvej 7-9 2150 Kopenhagen, Dänemark Tel. +45 3332 6368 www.gubi.com

Hansgrohe Group 77761 Schiltach Tel. 0 78 36 51 0 www.hansgrohe.de

HEY-SIGN GmbH Insterburger Straße 18 40670 Meerbusch Tel. 0 21 59 92 84 80 0 www.hey-sign.de

Jan Cray Möbel & Küchen Struenseestraße 31 22767 Hamburg Tel. 040 60 78 52 80 www.iancrav.com

Am Klosterpark 1 84427 St. Wolfgang Tel. 0 80 81 95 46 80 www.ianua-moebel.com

Justus GmbH Oranier Str. 1 35708 Haiger Tel. 0 27 71 26 30 20 0 www.justus.de

**Leonardo Living** gkbd-brands GmbH Industriestraße 23 33014 Bad Driburg Tel. 0 52 53 86 0 www.leonardo-living.de

Lexington Lilistraße 83 d 63067 Offenbach Tel. 0 69 36 60 18 23 www.lexingtoncompany.com

LIVING DIVANI S.R.L. Strada del Cavolto 22040 Anzano del Parco, Italien Tel. +39 031 63 09 54 www.livingdivani.it

Manutti Beverenstraat 13-17 8540 Deerlijk, Belgien Tel. +32 56 64 56 25 www.manutti.com

MDF Italia Via Fratelli Cervi, 4A 22066, Mariano Comense, Italien Tel. +39 03 17 57 03 01 www.mdfitalia.com

Menu A/S Aarhusgade 130, Floor 1 2150 Nordhavn, Dänemark Tel. +45 48 40 61 00

Modal-Concent Bredenhop 14 32609 Hüllhorst Tel. 0 57 44 93 00 70 www.modal-concept.de

Muuto Østergade 36-38 1100 Kopenhagen, Dänemark Tel. +45 91 99 57 93

Nardi Via delle Stangà, 14 36072 Chiampo, Italien Tel. +39 04 44 42 21 00 www.nardioutdoor.com

Sudbrock Brunnenstraße 2 33397 Rietberg Tel. 0 52 44 98 00 0 www.sudbrock.de

Pelipal GmbH Hans-Wilhelm-Peters-Straße 2 33189 Schlangen Tel. 05252 - 848 0 www.pelipal.de

Poltrona Frau Via Sandro Pertini, 22 62029 Tolentino, Italien Tel +39 07 33 90 91 www.poltronafrau.com

Röshults HQ Kärrviolsvägen 7 55475 Jönköping, Schweden Tel. +46 36 44 03 21 0 www.roshults.com

String Furniture Limhamnsvägen 110 216 13 Limhamn, Schweden Tel. +46 40 18 70 01 www.stringfurniture.com

Sudbrock GmbH Möbelhandwerk Brunnenstraße 2 33397 Rietberg-Bokel Tel. 0 52 44 98 00 0 www.sudbrock.de

Talenti SRL Strada Amerina km 4,5 05022 Amelia, Italien Tel. +39 07 44 93 07 47 www.talentisrl.com

Thonet GmbH Michael-Thonet-Straße 1 35066 Frankenberg Tel. 0 64 51 50 80 www.thonet.de

TON a.s. Michaela Thoneta 148 76861 Bystřice pod Hostýnem, Tschechien Tel. +420 573 325 111 www.ton.eu

VAN ROSSUM Hogeveld 8 6617KR Bergharen, Niederlande Tel. +31 48 75 31 28 8 www.vanrossum.eu

Villeroy & Boch Saaruferstraße 66693 Mettlach Tel. 0 68 64 81 0 www.villeroy-boch.de

Viteo Innovationspark 2 8321 St. Margarethen an der Raab, Österreich Tel. +43 31 63 17 05 55 www.shop.viteo.com

Wesco Bahnhofstr. 205 59759 Arnsberg Tel. 0 29 32 47 60 www.wesco.de

**Wewood** Rua D. Afonso Henriques, 77 4585 - 322 Gandra, Portugal Tel. +35 12 24 11 40 50

WYE GmbH Dorfstrasse 10 82387 Antdorf Tel. 0 15 20 35 90 63 3 www.wye-design.com

## WOHNEN

**BAUFN·IFBFN** 



TIPS - VERLAG GMBH

Geschäftsleitung: Sigrid Förster, André Mielitz Goldstraße 16-18 · 33602 Bielefeld Postfach 10 28 73 · 33528 Rielefeld

Telefon: 05 21 /9 32 56 - 0 Anzeigen: 05 21 /9 32 56 - 10 Redaktion: 05 21 /9 32 56 - 41 Fax: 05 21 /9 32 56 - 99 E-Mail: info@tips-verlag.de Anzeigen: anzeigen@tips-verlag.de Redaktion: redaktion@tips-verlag.de

REDAKTIONSLEITUNG:

Thomas Volkmar (V.i.S.d.P.).

REDAKTION:

Eike Birck, Corinna Bokermann, Stefanie Gomoll, Hellmuth Opitz

MEDIABERATUNG:

Sigrid Förster, André Mielitz, Dirk Mrkwa, Elisa Rüther, Nina Wehmeier

ADMINISTRATION:

Elisa Rüther, Jule Schrutek, Lynn Vorher, Pia Engelbrecht

ART DIRECTION:

Alicia Retemeier, Sarah Bröcker

PRODUKTION:

Artgerecht Werbeagentur GmbH www.artgerecht.de

DRUCK:

Impress Media GmbH, Mönchengladbach

VERTRIEB OSTWESTFALEN:

Eigenvertrieb in ausgewählten Geschäften des Einzelhandels Bielefeld, Herford und Gütersloh

BANKVERBINDUNG:

Sparkasse Bielefeld DE43 4805 0161 0000 1125 16 Sparkasse Gütersloh DE41 4785 0065 0000 0582 73

**HINWEIS:** 

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben die Meinung der Autoren wieder - nicht aber unbedingt die des Verlages. Serviceeintragungen sind ohne Gewähr. Nachdruck von Beiträgen, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Die vom Tips-Verlag gestalteten und konzipierten Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung reproduziert werden.

# JOHN AUFGEBREZELT \*\*\*GUICHER ALS ZUVOR ERSCHEINEN, ABER NACH WI

IN EINER ZEIT, WO URLAUBSREISEN ZWAR MÖGLICHER ALS ZUVOR ERSCHEINEN, ABER NACH WIE VOR EIN UNWÄGBARES UNTERFANGEN DARSTELLEN, DREHT SICH DIE AUFMERKSAMKEIT WEG VON DER FERNE, HIN ZU EINEM ORT, DER GANZ IN UNSERER NÄHE DIE CHANCE ZUR PRIVATEN ERHOLUNG OFFENBART: DEM EIGENEN GARTEN, DOCH VOR DIE ERHOLUNG HAT DER LIEBE GOTT DIE ANSTRENGUNG GESETZT.

Der eigene Garten wird zunehmend zum ehrgeizigen Projekt. Das ursprünglich als Urlaubsgeld eingeplante Budget wird ins eigene Puschengrün investiert, was der Branche einen gewaltigen Umsatzboom beschert. Auf 20,7 Mrd. € Umsatz bringt es der Garten- und Gartenbau-Sektor mittlerweile, während die Reisebranche deutliche Einbußen verzeichnet. Das führt bisweilen zu skurrilen Parallelen.

So, wie es verschiedene Urlaubstypen gibt, so gibt es auch verschiedene Gartentypen. Nehmen wir mal den klassischen Pauschaltouristen, der an die spanische Costa Brava fährt, sich in einem Klotz von Hotel einquartiert, das von wenigen Palmen spärlich beschattet wird, sich den ganzen Tag der schier unerschöpflichen Nahrungsquelle der gebuchten Vollpension-Verpflegung hingibt und entsprechend bewegungsarm zwischen Pool-Liege und Theke hin- und herpendelt. Dieses Touristen-Abziehbild entspricht 1:1 dem Pauschalgartenspießer, der auf seiner komplett durchgefliesten Steinterrasse dem Faulenzen, der Völlerei sowie dem TV-Konsum frönt und mittels seines mobilen 80-Zoll-Bildschirms und entsprechenden Lautsprecher-Boxen die Nachbarschaft mühelos in sein Entertainment- und Erholungskonzept mit eingemeindet. Diese Garten-Hooligans meinen natürlich, sie hätten grüner Nachhaltigkeit Genüge getan, wenn sie zwei Büsche Kirschlorbeer und Rhododendron in ihre Steinwüste gepflanzt haben, ökologische Nullwertpflanzen, die für Insekten völlig uninteressant sind.

Doch es gibt auch die anderen, die Durchdesignten, die ihren Urlaub in einer feinen weißen Villa auf Capri verbracht hätten und nun ersatzweise ihren Garten in ein Edel-Resort verwandeln. Da stehen Gartenmöbel im Wert eines soliden Mittelklassewagens auf der Terrasse, hochwertige Korbflechtware aus dem Hause Bloom, von kundigen indonesischen Flechterhänden handwerklich veredelt, dazu Rattan-Hängesessel, die das innere Gleichgewicht dieser Upper Class meditativ auspendeln, während der smarte Mähroboter wie ein schillernder Käfer das dichte Rasengrün bewispert. In einer Ecke der Veranda steht der Grill, aber was sage ich, es ist eine ganze Grillstation, auf die jedes Steakhouse zu Recht stolz wäre, eine elektrobetriebene Spielwiese, auf der sich der BBQ-Papst des Hauses beliebig austoben darf und an der er steht, als wäre er MC Grillmaster an den Turntables. Nicht weit davon befinden sich solide Kühlelemente, in denen das teure Craftbeer schlummert, gleich daneben die Flaschen aus den Grand-Cru-Lagen französischer Berghänge. So haben alle etwas davon: die standesbewussten Hausbesitzer, die Hersteller solch coolen Gartenmobiliars und sogar die Händler, die diese edlen Tropfen vertreiben, Eine echte Wein-Wein-Situation, nicht wahr?

Von solchen Gartenverhältnissen können sie nur träumen. die Mikrogärtner, die sich mit den paar Quadratmetern ihres Balkons begnügen müssen. Aber siehe da: Auch sie investieren. Da werden Blühpflanzen wie Geranien und Stiefmütterchen für die Balkonkästen gekauft, Kräutersamen für die anzulegenden Hochbeete, stolz pflücken solche Garten-Aficionados die einzige kleine Tomate als Ernte von der Pflanze, geradezu feierlich zelebrieren sie es, den selbstgezogenen Schnittlauch über das Frühstücks-Rührei zu streuen. Sympathisch, dieser kleinbürgerliche Minimalismus. Die Schrebergärtner wiederum legen schon mehr Wert auf Repräsentanz, schließlich ist in so mancher Gartenkolonie-Satzung festgelegt, dass die Gärten zu je einem Drittel aus der Garten-Datsche, aus Blührabatten und aus Gemüsebeeten zu bestehen haben. Und spätestens, wenn man von den stolzen Laubenpiepern 10 Glas Johannisbeer-Gelee und 5 kg Birnen geschenkt bekommt, weil "die Ernte so reichlich ausgefallen ist", erkennt man am Hosenträgerschnalzen, dass in ihnen das Herz eines Bauern schlägt. Somit wissen wir jetzt, Corona sei Dank: Hinterm Gartenzaun beginnt das wahre Urlaubsparadies.





# HANDVER LESEN

#### Das besondere Programm für die Region.

Informativ und unterhaltsam. Gedruckt und online. Mit starker Reichweite und breiter Zielgruppe. Ein gutes Umfeld für Ihre Kommunikation.





## SCHÖN. GESUND. BEZAHLBAR.

Bauen Sie in der Klimaschutzsiedlung Sennestadt ein familienfreundliches Eigenheim. Nachhaltige Bauweise, Holz aus heimischen Wäldern und die Energieversorgung aus erneuerbaren Energien: Ein Haus ist nicht nur ein Ort zum Leben, sondern Ihr ganz persönlicher Beitrag zum Klimaschutz. Mit vielen cleveren Ideen übernimmt SchwörerHaus in der Sennestadt ökologische Verantwortung und sorgt dafür, dass nicht nur Sie sich mit Ihrem



Zuhause rundum wohlfühlen. Sondern auch die nachfolgenden Generationen.

Sprechen Sie mit dem Schwörer-Bauberater Rainer Adolphs, Telefon +49 521 44 03 65 über Ihre Träume.









